

# NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 19 Jahrgang 23

22. Oktober 2010

Auflage 32.000



**MIRAG**  
**Das Beste ...**  
aus jedem Tropfen!

HEIZÖL • DIESEL • KRAFTSTOFFE  
02 11 / 16 90 90 • www.mirag.de  
Kaiser-Wilhelm-Ring 32  
40545 Düsseldorf

**Service und Kompetenz**  
in Duisburg-Huckingen

EURONICS  
**HAAS**  
best of electronics!



Mündelheimer Str. 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203-782003 • www.haas-euronics.de

**MEYER & FREEMANN**  
feine Landküche  
**Gan(s)z lecker**

Jeden Tag frisch, so lange der Vorrat reicht!!  
Gänseessen wie bei der Oma: Keule oder Brust  
aussuchen und ab 3 Personen gibt es die  
Beilagen in Schüsseln auf den Tisch.  
Nur € 19,90 Ab 01.11.2010  
Reservieren Sie rechtzeitig. 0211-4089255

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de  
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

**CHRISTEN!**  
IM HAUS LITZBRÜCK



**Mord im Haus Litzbrück !!**  
Bei uns wird ermittelt, mitgefiebert  
und geschlemmt!

Bei einem außergewöhnlichen  
**Kriminal-Dinner oder Kloster-Krimi-Dinner**  
ist Spannung garantiert!

**Restaurant Christen im Haus Litzbrück**  
Bahnhofstraße 33, Düsseldorf Angermund  
Telefon 0203/997960

Nähere Informationen zu den Events  
finden Sie unter:  
[www.haus-litzbrueck.de](http://www.haus-litzbrueck.de)  
oder  
[www.mordstruppe.com](http://www.mordstruppe.com)

## Anstieg des Grundwassers in Angermund und Rahm



Seit fast 100 Jahren wird in Bockum Grundwasser gefördert, was zu einer Absenkung des Grundwasserspiegels führte. Jetzt soll die Förderung zurückgenommen werden, so dass der Grundwasserspiegel voraussichtlich wieder steigt.

Von einem Leser des Nordboten hatten wir den Hinweis erhalten, es sei geplant, die Trinkwasserförderung (Grundwasser) im Wasserwerk Bockum (Stadtwerke Duisburg) zu reduzieren. Wir haben recherchiert und in Erfahrung gebracht, dass tatsächlich solche Planungen bestehen. Die Förderung von Grundwasser in Bockum soll von derzeit ca. 1000 cbm/Std. auf ca. 300 cbm/Std. reduziert werden. Der Wasserverbrauch in

Duisburg ist rückläufig durch weniger Verbrauch der Industrie, Einsatz von Brauch- und Brunnenwasser, weniger Einwohner und weniger Verbrauch je Einwohner. Das dürfte, so die Fachleute, zu einer Erhöhung des Grundwasserstandes in Angermund und Rahm um mehrere Dezimeter, max. 1 Meter führen. Diese Problematik ist seit Jahren/Jahrzehnten bekannt. So lesen wir z. B. in der Niederschrift einer Sitzung des Ausschusses für Umweltschutz in Düsseldorf vom 20. April 2004: "In einer Vereinbarung zwischen den Städten Düsseldorf, Duisburg und Ratingen sollte erreicht werden, die bis-

Fortsetzung des Textes auf Seite 2

14. Herbst- und Winterträume  
Samstag: 30. Oktober  
von 10-18 Uhr

**YOH-ART HOME & GARDEN**  
in Duisburg-Huckingen an der alten Sandmühle  
Düsseldorfer Landstraße 415  
Telefon 0203 784242 • www.homeandgarden.de

**Hat Ihre Wohnung noch Töne?**  
Wir streichen, lackieren, tapezieren, renovieren, putzen, saugen.  
Häuser, Wohnungen, Fassaden, Betriebe.  
Wir sind Fachleute mit Leib und Seele.  
Das merken Sie am Termin, am Preis, am Ergebnis.

**Wir freuen uns auf Ihre Fragen.**  
Weil wir wissen, dass wir die richtige Antwort darauf haben.

**BACKES**  
MALERHANDWERK  
... weil ich achter volieren will

Buchholzstraße 39 Telefon (0203) 71 18 18 Mobil (0172) 240 299 6  
47055 Duisburg Telefax (0203) 72 79 08 E-Mail info@backes-du.de

**Praxis für Familienrecht Dahmen-Lösche & Ehm**  
Heike-Dahmen-Lösche  
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht  
Julia Ehm  
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Standort Düsseldorf Eckenerstr. 29, 40468 Düsseldorf Telefon: 02 11/600 10-09, Fax: -31  
Standort Duisburg Erftrstr. 9, 47051 Duisburg Telefon: 02 03/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de  
Scheidungsmanagement  
Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnungsgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.  
Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

**Garten-Center - Baumschule**  
Alles für den Garten  
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen  
immer aktuell und preiswert.  
Schnittblumen und Floristik.  
Gartenarbeiten,  
Neuanlagen, Pflanzungen,  
Gestaltung Ihres Gartens.

**Garten-Center Böhmann-Ilbertz**  
Duisburger Landstraße 24 · Tel. 0211-40 23 73

**Fenster Fröhlich**  
Qualität vom Fachbetrieb!  
Einbau und Aufmaß  
Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen

Fenster • Rollläden • Haustüren • Reparaturen

Kopernikusstr. 45-47 · 47167 Duisburg · Fax 02 03 / 4 06 10 67  
☎ 02 03 / 40 40 45 · ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9  
fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

**Tmahlmann** ...endlich zuhause  
immobilien + hausverwaltung gmbh

**Firmenumzug! Wir suchen kurzfristig für Großkonzern mehrere 3-4 Zimmer Wohnungen zur Miete. Rufen Sie uns bitte an.**

Kreuzbergstraße 1-3  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Seit 1987 Vermittlung und Verwaltung exklusiver Häuser und Wohnungen

Sammel-Nr.: 02 11/402200-0  
www.mahlmann.de  
Lieber gleich zum RDM-Makler unabhängig · sachkundig · RDM-geprüft

**IMZ**  
INTERDISZIPLINÄRES MED. ZENTRUM  
Dr. Reupke und Partner  
NEU im IMZ

Die docbeauty Lounge  
Spezielle Angebote für Sie mit neuen hocheffektiven Methoden und neuen Spezialgeräten.

Wir sind ein Ärzte- und Therapeutenteam und spezialisiert auf:

- Fettabbau / Muskelaufbau
- Gewebestraffung u. Reiterhosen
- Inkontinenz (Beckenboden)
- Hormonelle Regulation
- Leistungsfähigkeit u. Konzentration
- Körperkoordination, Potenzstörungen

Für ausführliche Informationen wenden Sie sich bitte an unser Team.  
Interdisziplinäres Medizinisches Zentrum  
Doktor Reupke und Partner  
Am Mühlenturm 1  
40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211 - 54 21 79-0  
info@imz-duesseldorf.de  
www.imz-duesseldorf.de

**MEYER & FREEMANN**  
Oder...  
feine Landküche  
**Hafermastgans für 4**  
Knusprig gebraten und ganz klassisch gefüllt mit  
Gänseklein, Äpfeln und Beifuss. Dazu Rothohl, Rosenkohl,  
Kartoffel- und Semmelknödel und viiiel Sauce.  
Für nur €99,99 inkl. einer Flasche Rotwein.  
Ab 11.11.2010 nur auf Vorbestellung 0211-4089255

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de  
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

Easy – Ästhetik und Funktion



form und raum  
Inneneinrichtung

Lintorfer Str. 31  
40878 Ratingen  
Tel. 0 21 02 - 2 70 37  
www.form-raum.de  
P Grabenstr. 21

... intelligent und so bequem. Breiten: 155, 175, 195, und 210 cm



Fortsetzung von Seite 1

# Anstieg des Grundwassers in Angermund und Rahm

herige Förderung der beiden Wasserwerke als Status quo zu sichern“. Gemeint sind die Wasserwerke in Bockum und Ratingen-West. Ob diese Vereinbarung tatsächlich abgeschlossen ist, konnten wir kurzfristig nicht feststellen. In der gleichen Niederschrift finden wir den Abschnitt: „Die Landeshauptstadt soll Ihren Bürgerinnen und Bürgern eine Beratungsstelle für die Grundwasserbetriebligkeit und die bautechnische Sanierung von Gebäuden einrichten oder sich der Beratungs-

dienste anderer, z. B. des Verbandes wassergeschädigter Haus- und Grundeigentümer in Neuss bedienen“. Möglicherweise sind die Bauherren und Hauseigentümer in Angermund und Rahm nicht ausreichend informiert worden? Wir konnten bislang auch noch nicht feststellen, welche Bereiche in Angermund und Rahm in welchem Umfang betroffen sind. Wir bleiben an der Sache dran und werden im Nordboten weiter berichten.

Text u. Foto: H.S.

**Elektro-Fernsehen**  
**EP: Barten** GmbH Die fairen Profis!  
 ElectronicPartner  
**Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service**  
 Schulz-Knaudt-Straße 20-22  
 47259 Duisburg-Huckingen  
 Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87  
 www.EP-Barten.de

**Service macht den Unterschied**

**ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN VIDEO HAUSGERÄTE**

**Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!**

## Kanalbau in Kalkum

Die Kalkumer Schlossallee ist zwar wieder weitgehend frei von Absperrungen durch Tiefbauarbeiten, aber auf der Oberdorfstraße ist es für Autofahrer jetzt richtig eng geworden. In der letzten Oktoberwoche begannen die Arbeiten für eine Rohrpressung im Bereich der Oberdorfstraße 19-21 bis Edmund-Bertram-Straße 1. Auf dem freien Grundstück neben der Kir-

che wird dafür eine Umfahrung angelegt. Danach wird eine Pressgrube an der Einmündung Edmund-Bertram-Str. hergestellt. Die Haltestellen für den umgeleiteten Bus 760 sind nach und nach – wie im Nordboten berichtet – aufgerüstet worden. Die zum Schutz der Ein- und Aussteiger eingereichtete Geschwindigkeitsbegrenzung auf 30 km/h auf der Zeppenheimer Straße

(die für Autofahrer die Oberdorfstraße und die Edmund-Bertram-Str. ersetzen muss), wird von der Polizei temporär überwacht. Noch 2 Jahre sollen die Kanalbauarbeiten andauern. Am Donnerstag, 28. Okt. um 19 Uhr findet im Kalkumer Feuerwehrhaus, Edmund-Bertram-Str. 14, eine Informationsveranstaltung über die Kanalbauarbeiten in Kalkum statt.

H.S.



Kanalbauarbeiten in Kalkum zwischen Kirche und Schloss.

Foto: H.S.

**Das Beste für Ihre Heizung:**  
 Niedrige Heizkosten & umweltfreundliche Wärme

**Ihre Spezialisten für Solarwärmanlagen • effiziente Heizungen • Wasser • Photovoltaik**

**Steimann**  
 Solar- und Heiztechnik GmbH  
 Auf der Krone 16 • 40489 Düsseldorf  
 Tel.: 0203 / 73 85 281  
 www.steimann-solar.de

**Golf VI Trendline 1.4**  
 5-Gang, 59 kw (80 Ps)\*\*

Candyweiß, Klimaanlage, el. Fensterheber, Außenspiegel el. einstell-u. beheizbar, Multifunktionsanzeige, Easy-Entry, Tagfahrlicht, ZV mit Funkfernbed., u.v.m.

UPE des Herstellers 17.225,- €  
 Hauspreis ob 13.990,- €\*  
 Incl. Erlebnissabholung Autostadt Wolfsburg

**13.990,- €**

**Aktionspreis bis 30.11.2010 jetzt sofort bestellen bei Ihrer Nr.1 in Duisburg**

**AUTO HORTZ**  
 Großenbaumer Allee 77 - 87 - 47269 Duisburg  
 Tel. 02 03 / 710 600 - www.auto-hortz.de

**Der Dachprofi**  
 Meisterbetrieb aus Duisburg-Serm  
 Inhaber: Sven Klingelhöfer  
 Tel.: 0203 / 7 38 82 99 • 0174 / 687 67 37  
 ... auch Kleinreparaturen An- und Abfahrt kostenlos  
 Wir sind da, wo Sie uns brauchen!

**Schreinerei Rainer Rehberg**

- Einbauschränke
- Möbelbau
- Parkett - Dielen - Laminatböden
- Innenausbau
- Reparaturarbeiten
- Fenster + Türen

Niederrheinstr. 62 • 40474 Düsseldorf  
 Telefon 0211-4370097 • Telefax 0211-432406

**Gynäkologische Praxis Angermund**  
 Dr. med. H. Wattendorff  
 Privat und alle Kassen  
 Koppelskamp 26 • Tel. 0203/746447  
 Anfahrt: Zentrum Angermund am „Edeka“-Laden in den Koppelskamp einbiegen.  
 Parkmöglichkeiten direkt an der Praxis

## Vorbereitungstreff für den Nikolausmarkt

Nur wenige Wochen vor dem Nikolausmarkt auf der Graf-Engelbert-Straße in Angermund am 27. November ab 13 Uhr (wie immer am Samstag vor dem 1. Advent) laufen die Vorbereitungen auf

Hochtouren. Handwerk & Handel als Veranstalter lädt alle Interessierten ein, zum Infoabend am 25. Oktober um 19.30 in die Gaststätte Im Schlüssel, Graf-Engelbert-Straße 29, zu kommen. „Gerade

nicht-professionelle Anbieter sind herzlich willkommen, mit ihrem Stand bei uns mitzumachen“, betont Vorsitzende von Handwerk & Handel, Andrea Lindenlaub.

G.S.

**Petra S. Lohkamp**  
 Rechtsanwältin  
 Rosenweg 11 Tel. 0203-738 46 86  
 40489 Düsseldorf Fax 0203-738 46 88  
 e-mail: petra-lohkamp@t-online.de

## Automaten der Sparkasse Rahm bleiben vorerst

Erleichtert sind viele Rahmer Bürgerinnen und Bürger, wenn sie diese erfreuliche Nachricht hören. Denn aller Voraussicht nach bleiben die Geld- und Kontoauszugsautomaten der Rahmer Geschäftsstelle

der Stadtparkasse Duisburg Am Rahmer Bach – vorerst. Auch, wenn die Nutzung seit Schließung der Filiale am 7. Mai leicht rückläufig ist, ist dennoch eine Neuaufstellung der Automaten teurer als ein

Verbleib an der gleichen Stelle. Wie es heißt, voraussichtlich für die nächsten drei Jahre – das ist doch eine gute Nachricht.

G.S.

geprüft und ... ausgezeichnet!

DEUTSCHE MARKEN BAUMSCHULEN QUALITÄTSGERÜHTE PFLANZEN

Wir bieten Ihnen für jeden Gartenwunsch Qualitätspflanzen vom Fachmann

**BAUM- UND ROSENSCHULEN**

**Schubert**

Unsere Betriebe finden Sie in  
 Düsseldorf-Angermund Meerbusch-Strümpf  
 Auf der Krone Zur alten Burg  
 Tel. 0203/74375 Tel. 02159/7122  
 Fax 0203/746075 Fax 02159/8406

## Reiseeindrücke aus Syrien

Dr. Carl Hermann Bellinger schildert seine Eindrücke von Syrien-Reisen, die er mit spannenden Diavorträgen untermalt. Der

meisterhafte Fotograf wird auch diesen Abend zu einem Genuss werden lassen. 2.11. um 19.30 Uhr im Bürger-

haus, Graf-Engelbert-Straße 9 in Ddorf-Angermund, Mitgl. 3 Euro, Nicht-Mitgl. 4 Euro. Gäste sind willkommen.

G.S.

**Duschkabinen natürlich aus Glas.**  
 Für jedes Bad die richtige Lösung.  
 Glasfachhandel **KLUCKEN**

47259 Duisburg-Serm Dorfstraße 65  
 Tel. 0203-786779 Fax 0203-787894  
 www.glas-klucken.de

- Ganzglastüren
- exclusive Glasmöbel
- Bauelemente u. Bausysteme
- Sicherheitsgläser
- Spezialgläser
- Glasschleiferei
- Spiegel

DER INDIVIDUELLE DREH FÜR IHR BAD Markisen





## ANGERHOF

### RESTAURANT UND BISTRO

**Sie finden nichts Besseres...**

... ab sofort bekommen unsere Gänse die doppelte Portion Hafer!

# 1. großes Gänseessen

## am 05.11.10 ab 19 Uhr

Düsseldorfer Landstraße 431 · 47259 Duisburg (Huckingen)  
Tel. 0203-781658 · Fax 0203-789864 · [www.restaurant-angerhof.de](http://www.restaurant-angerhof.de)  
Montag Ruhetag - außer an Feiertagen

## Happy Feet

Der Kaiserpinguin Mumble steht im Mittelpunkt des Films, den das Angermunder Kinderkino zeigt. Zu lange war das Ei, in dem Mumble gereift ist, der Kälte ausgesetzt und deshalb kann Mumble nicht singen, dafür aber steppen und tanzen. Das Weibchen Gloria mag ihn. Sie werden ein Paar und selbst die Menschen bringt er dazu, nicht mehr so viele Fische zu fangen.

7.11. um 15 Uhr im Bürgerhaus, Kinder bekommen etwas Süßes und die Großen gern einen Kaffee, für alle 1 Euro Eintritt. G.S.


[www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)



## SUSANNE PETERS

### Cooking for Friends



**Mit guten Freunden gemütlich essen?**



Rufen Sie mich an, ich koche bei Ihnen zu Hause  
**Telefon: 0172 349 09 64**

# Schloss Kalkum soll verkauft werden

Auf der 3. Versammlung der Bürgerinitiative „Schloss Kalkum“ am 30. Sept. erklärte Herr Tigge- mann vom Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW (BLB), dass er beauftragt sei, das Kalkumer Schloss samt Park zu verkaufen. Er gehe davon aus, dass bis Ende 2011 der Verkaufsprozess abgeschlossen sein

müsse. Die Fertigstellung des neuen Hauptstaatsarchivs bis Ende 2012 sei durch einen Vertrag mit dem Generalbauunternehmer Hochtief verbindlich. Denkbar sei zukünftig beispielsweise eine Wohnresidenz, ein Luxushotel oder eine kulturelle Nutzung. Ein ortskundiger Immobilienexperte hat dazu dem

Nordboten einige Hinweise gegeben: Angesichts der hohen Umbau- und Sanierungskosten sei nur eine sehr hochpreisige Wohnresidenz denkbar. Wenn eine Aufteilung in Wohneigentum erfolgen sollte, z.B. um individuelle steuerliche Abschreibungsmöglichkeiten zu ermöglichen, wäre das Baudenkmal auf ewig geteilt

und könnte auch in ferner Zukunft nicht mehr zusammengeführt werden. Eine Wohnnutzung würde dadurch erschwert, dass Balkone und Terrassen aus Denkmalschutzgründen kaum möglich sind. Ein an Privatverkäufer Park wäre für eine öffentliche Nutzung (wie bisher täglich geöffnet) kaum denkbar.

für die laut Herrn Tigge- mann auch eine Verpachtung in Frage käme, hatte der leider verstorbene Künstler Kurt Sandweg schon vorgeschlagen. Er dachte an ein Kunstarchiv zur fachgerechten Einlagerung von Kunstwerken, für die es temporär keine Ausstellungsmöglichkeiten gibt. Über eine Stiftung könnte das Archiv von Künstlern, Sammlern und von staatlichen und kommunalen Museen in Anspruch genommen werden.

Als nächster Schritt wurde in der Bürgerversammlung verabredet, dass Herr Dr. Fußbahn als Kalkumer Bürger an den Gesprächen und Verhandlungen des BLB mit potentiellen Käufern und Investoren mit einbezogen wird. Zwei Fragen dürfte die Kalkumer Bürger bewegen: Wird die zukünftige Nutzung des Schlosses den dörflichen Charakter ihres Ortes verändern? Wird das Schloss wegen fehlender Käufer und Investoren leer stehen? Wegen mangelhafter Instandhaltung vielleicht sogar vergammeln?

Eine kulturelle Nutzung,

H.S.



Wird man auch noch nach 2012 durch Schloss (wochentags ist auch der Innenhof zugänglich) und Park spazieren gehen können? Foto: H.S.



## BESTATTUNGEN

### Familie Klucken

Vormals Bergermann

### Bestattungsvorsorge

**Das Leben genießen, weil alles geregelt ist.**

Die Bestattungsvorsorge ist ein Angebot unseres Hauses. Im Vorsorgevertrag können zu Lebzeiten alle Details für die eigene Bestattung geregelt werden.

Sprechen Sie uns an .

Wir beraten Sie gerne - auch bei Ihnen zu Hause.

Bestattungen Familie Klucken GmbH  
Rahmer Str. 13 · 40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel.: 0203 | 747994 · [www.bestattungen-klucken.de](http://www.bestattungen-klucken.de)



## E-Technik Schulten GmbH

### Hans-Willi & Ben Schulten

#### Elektrotechnikermeister

40489 Düsseldorf-Wittlaer  
Tel. 0211/40 76 48

For English customers:  
0173-520 9977

Meisterbetrieb seit 1977  
[www.elektromeisterschulten.de](http://www.elektromeisterschulten.de)

## Letzte Etappe

Sind nur schlechte Nachrichten!? Dieser gegen die Pressezunft gerichtete Spruch gilt nicht immer und schon gar nicht bezogen auf die Kanalbaustelle zwischen den Ortsgrenzen Angermund und Rahm. Hier wird seit April auf einer Länge von 700 m der Abwasserkanal erneuert, und zwar aus verkehrstechnischen Gründen in mehreren Teilstücken von

jeweils maximal 100 m. Dafür muss die östliche Hälfte der Rahmer Straße aufgerissen werden. Schon in der Ausgabe vom 7. Mai hat der NORDBOTE über diese Baustelle Positives berichtet. Damals war es die ungewohnt prompte Ampelschaltung, die den Verkehr nur wenig stocken lässt. Jetzt ist das Ende der Baumaßnahme abzusehen. In Höhe Klostert/Kalkweg steht die letzte

Etappe planmäßig kurz vor ihrer Fertigstellung. Wenn es doch nur auf der Angermunder Straße genau so zügig gehen würde... Weil die kurzen Teilstücke nach jeweiliger Fertigstellung nur sozusagen von Hand asphaltiert werden konnten, ist das derzeitige Ergebnis eine Rüttel- und Schüttelstrecke, die eher einem Stoßdämpfer-Testgelände zur Ehre gereichen würde und deshalb viel

Unmut erzeugt hat. Auch das wird die Autofahrer freuen: Anfang November wird der Buckel- asphalt abgefräst, und ein Asphaltdeckenfertiger soll den Fahrbahnbelag auf der gesamten Strecke wieder in den Zustand versetzen, wie er vorher war.

G.S.

Halten die Stoßdämpfer noch aus? Foto: G.S.



### Drs. med. K. Saget

### V. Riesopp

#### Hautärzte

**Allergologie**

**Venerologie**

**Lasermedizin:**

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

**Sittardsberger Allee 12**  
**D-47249 Duisburg-Süd**  
**Telefon: (0203) 70 00 11**  
**(0203) 70 00 12**  
**Telefax: (0203) 79 18 05**

**Sprechzeiten:**  
**Mo. - Do. 8.00 - 13.00 Uhr**  
**und 14.00 - 18.00 Uhr**  
**Mi. - Fr. 8.00 - 13.00 Uhr**

**[www.saget-riesopp.de](http://www.saget-riesopp.de)**




*Ich habe was, was Du nicht siehst!*

**Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:**

Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen - für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

[www.dr-wilhelmy.de](http://www.dr-wilhelmy.de)  
[www.geht-auch-unsichtbar.de](http://www.geht-auch-unsichtbar.de)



**Kieferorthopädische Praxis**  
**Dr. Bruno Wilhelmy & DCD (PA) Alberto Aguirre Reid**  
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz  
Telefon: 0203 721033

## Telefonanlagen

SIEMENS
Telekom
Panasonic

und andere Hersteller

- Computerverkabelung & Betreuung
- DSL Anschlüsse

**G. Mäurer Datentechnik**  
Tel.: 0203 / 792677





## FLÜSTER-PARKETT

für herrliche Ruhe

Pinienstr. 19 • Telefon 0211.977 85 25  
Mo bis Fr 14-20 Uhr • Sa 10-15 Uhr



**www.das-parkett-in-düsseldorf.de**





**rv.com**  
Rolf Voorsluis  
Angermunder Str. 19  
40489 Düsseldorf

Beratung und Service  
Hardware, Software  
Netzwerktechnik

**Ihr Computer versteht Sie nicht?  
Dann rufen Sie an!**

Tel. 0203-7297031 · Fax 0203-7297032 · Mobil: 0172-6646968



**Ihr Partner für ALLE  
Druckerzeugnisse!**

Digitaldruck, Offsetdruck, DTP-Arbeiten,  
Großformatdruck, Aufkleber (NEU - mit Silber,  
Weiß + Metallic - figurlich freigestellt), Textil-  
beschriftung - Messesysteme und vieles mehr...

**B+S Creative Medientechnik GmbH**  
Freiheitsshagen 38  
40489 Düsseldorf | Angermund

Telefon: 0203 | 74988-0  
www.bs-gmbh.com

Online-Shop: [WWW.PRINTWIESEL.de](http://WWW.PRINTWIESEL.de)

**Jetzt zur Urlaubszeit:  
Fotobücher und Poster  
Ihrer Lieblingsfotos!**  
(Dateien: JPEG, TIFF, PDF)



**Alfons Weber GmbH**  
Heizung · Sanitär

Angermunder Straße 9  
40489 Düsseldorf-Angermund

Tel.: (0203) 74 21 00  
Fax: (0203) 74 21 021

[www.alfons-weber-gmbh.com](http://www.alfons-weber-gmbh.com)  
[info@alfons-weber-gmbh.com](mailto:info@alfons-weber-gmbh.com)

Meisterbetrieb seit 1926  
in der 3. Generation




**Banner, Flyer?** [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

**Einladungen?** [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

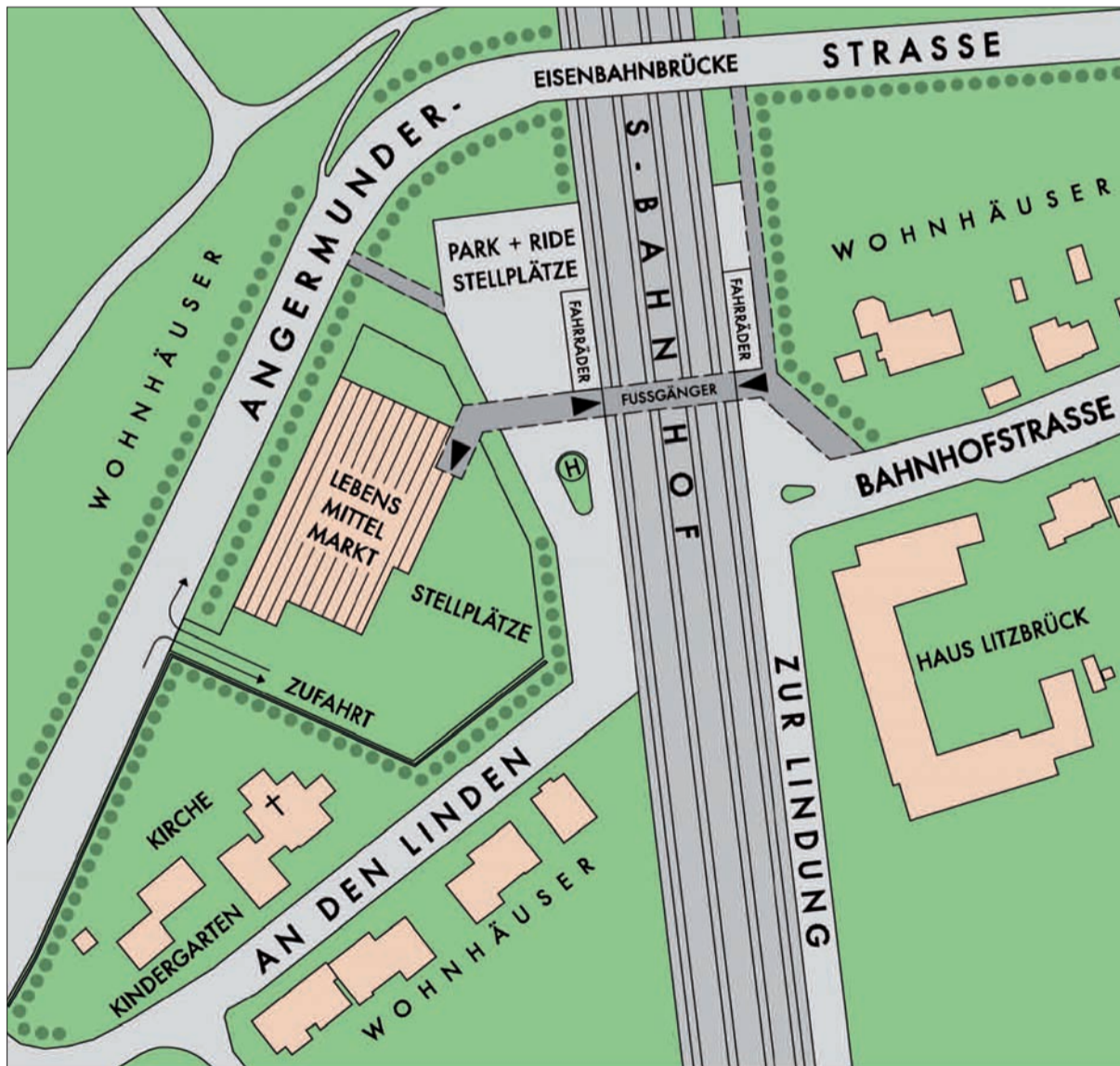
# Bebauung Ostseite S-Bahn Angermund

Noch ist hinsichtlich der Bebauung auf der Ostseite des S-Bahn-Haltepunktes Angermund keine Entscheidung gefallen. Aldi hat sich zwar das Grundstück durch eine Option gesichert, der notwendige Bebauungsplan ist aber noch in Arbeit. Eine Bürgerversammlung zum Thema ist voraussichtlich erst im Januar, und dann muss das Bebauungsplanverfahren bis zur Rechtskraft seinen Weg nehmen. Dazu gehört eine öffentliche Auslegung, und jeder Betroffene hat die Möglichkeit, Einspruch zu erheben oder auch dagegen zu klagen. Zwei Varianten werden geprüft, zum einen der bereits diskutierte Discounter, andererseits auch eine Wohnbebauung. Lärmgutachten nach Bundesimmissionsschutzgesetz (BISchG) sind erforderlich.

Angesichts der erheblichen Lärmbelastung durch die Bahntrasse und auch durch die Angermunder Straße, kann eine Wohnbebauung nicht als Favorit gelten. Aufwändiger passiver Lärmschutz wäre erforderlich, der die Wohngebäude eher zu Festungen machen oder hinter hohen Lärmschutzwänden verstecken würde. Der anfängliche Widerstand gegen einen Discounter scheint zu bröckeln. Fest steht, dass eine Zufahrt nur direkt von der Angermunder Straße her erfolgen wird und zur ev. Kirche eine Sicht- und Lärmschutzwand gebaut wird (siehe Plan). Das dürfte diejenigen milder stimmen, die eine Beeinträchtigung der ev. Kirche und des Kindergartens befürchten. Vielmehr ist eine Verbesserung der heutigen

Situation denkbar durch eine Lärmschutzwand zur Angermunder Straße hin. Wenn es zu entsprechender Kooperation zwischen den beiden Nachbarn kommt, wäre z. B. eine Mitbenutzung des Aldi-Parkplatzes bei Gemeindefesten u. ä. denkbar. Vielleicht schenkt der eine oder andere Aldi-Kunde der Kirche auch insoweit Beachtung, dass er sich endlich wieder mal zu einem sonntäglichen Besuch aufrafft. Die ev. Kirche ist schließlich keine Wallfahrtskirche in der Einöde, sondern steht mit der Kirche im Angermunder Leben. Bedenken, der örtliche, vorhandene Einzelhandel würde unter einem zusätzlichen Anbieter geschwächt, ist entgegenzusetzen, dass meistens ein Discounter der „Lockvogel“ ist, der zusätzlich Kundschaft in den Ort

bringt. Das Verkehrsaufkommen kann sich dadurch reduzieren, dass Angermunder für ihre Einkäufe beim Discounter nicht mehr nach Großenbaum, Lintorf, Lohausen oder an den südlichen Ortsrand fahren müssen. Vielleicht bleiben sie dann auch für andere Einkäufe eher im Ort. Irritierend ist, dass teils von der Seite die Erweiterung des Lebensmittelangebots mitten in Angermund, sicher im Wettbewerb mit bestehenden Anbietern, in Frage gestellt wird, die ansonsten auf die Kräfte von Markt und Wettbewerb setzen. Eine Bebauung bedeutet auch eine Aufwertung der heute ziemlich vereinsamten Fläche. Zweifellos wird im Bebauungsplanverfahren ein ökologischer Ausgleich durch Baumpflanzungen verlangt werden.



Schematische Darstellung der auf der Ostseite des S-Bahn-Haltepunktes Angermund möglichen Bebauung. Berücksichtigt ist, dass in vielleicht 15 Jahren die Bahntrasse um zwei Gleise für den RRX erweitert wird.

## zum Lagerverkauf

# LORENZO

Faszination in Curly/Lammfell für Damen und Herren

Besuchen Sie uns:

Montag bis Mittwoch	11-17 Uhr
Donnerstag und Freitag	11-19 Uhr
Samstag	11-16 Uhr

gerne auch nach telefonischer Vereinbarung

Lorenzo Stocks GmbH, Am Handwerkschhof 4,  
47269 Duisburg-Großenbaum, Tel: 02 03 - 7 44 07, Fax 02 03 -74 15 86



# Der Mord an Graf Engelbert

Graf Engelbert I. von Berg (1185-1225), Erzbischof von Köln, Herzog von Westfalen, Reichsverweser, Stellvertreter und Vertrauter von Kaiser Friedrich II. und Vormund dessen Sohnes Heinrich, war damals der mächtigste Mann im Deutschen Reich nach dem Kaiser. Er gilt als Erbauer der Angermunder

Kellnerei (1222) und soll sich mehrmals hier aufgehalten haben. Die Angermunder haben ihn in ihr Wappen aufgenommen und die Hauptstraße im alten Ortskern nach ihm benannt. Am 7. Nov. 1225 wurde Graf Engelbert von seinem Vetter, dem Grafen Friedrich von Isenburg, Abt der Abtei Essen, in einem Hohlweg bei Gevelsberg ermordet. Diese schändliche Tat erschütterte das ganze deutsche Reich und ist jetzt Ausgangspunkt für eine hervorragend gestaltete Ausstellung im Museum für Archäologie des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe in Herne (Europaplatz 1). Sie macht die Zusammenhänge auch für Hobby-Historiker und Kinder gut verständlich, vor allem das mittelalterliche Leben im 13. Jahrhundert. Die Ausführung des Mordes, die Verfolgung und Ergreifung der

Täter und deren Bestrafung, einschließlich der Folgen und der Auswirkungen auf das damalige Machtgefüge im Reich, wird in Verbindung mit dem damaligen, mittelalterlichen Leben anschaulich dargestellt. Zu den vielen und interessanten Ausstellungstücken, Leihgaben aus vielen Museen, zählt auch das vergoldete Kopfreliquiar von Kaiser Friedrich I. (Barbarossa). Auch für Rheinländer, ganz besonders aus Angermund, ist das eine aufschlussreiche Ausstellung, geöffnet Di., Mi. und Fr. 9-17, Do. 9-19, Sa., So. und Feiertage 11-18 Uhr, bis 28. November.

H.S.



**AUTOS UND MEHR**

- KFZ-Meisterwerkstatt ganz in Ihrer Nähe
- guter Service für alle Fahrzeugtypen
- alles aus einer Hand KFZ-Werkstatt, Lackiererei und Karosseriebau
- Leihwagen nach Absprache verfügbar

Die richtige Adresse:  
Auto Orths  
Renault-Händler  
Am Handwerkschhof 18  
47269 Duisburg  
Großenbaum  
Tel. 0203-71 05 70  
[www.auto-orths.de](http://www.auto-orths.de)

**Gutschein 20,-€\***

\*Gilt nur bei Reparaturen ab 100,-€

**Renault Händler  
Auto Orths**  
0203 / 71 05 70




Die Ermordung von Graf Engelbert I., Erbauer der Angermunder Kellnerei, am 7. Nov. 1225. Aktuelles Wandbild im Museum für Archäologie in Herne.

**Inspektion?**  
Renault Händler  
Auto Orths  
0203 / 71 05 70



**Ölwechsel?**  
Renault Händler  
Auto Orths  
0203 / 71 05 70



**Bremsen?**  
Renault Händler  
Auto Orths  
0203 / 71 05 70



**Zahnriemen?**  
Renault Händler  
Auto Orths  
0203 / 71 05 70





# Ganz andere Töne im Düsseldorf Norden

Es gibt großartige Dinge im Düsseldorf Norden, die sind weit über die Grenzen der Landeshauptstadt, Nordrhein-Westfalens und sogar Deutschlands hinaus bekannt, werden aber im engsten Umfeld nicht wahrgenommen. Das wollen wir für den Düsseldorf Banjo Club hier und jetzt einmal ändern. Diese, von Günter Amendt im Jahr 1993 gegründete Formation, ist nämlich in Deutschland und ganz Europa in dieser Form einmalig. Amendt wohnt in Stockum und hat sich sein ganzes Leben mit dem Banjo beschäftigt. Er spielt, sammelt und vermittelt diese Instrumente, die auf dem Musikmarkt in

Deutschland nur schwer in guter Qualität erhältlich sind. Bis in die USA ist er so bekannt geworden und hat sich durch die in langen Jahren erworbene Kompetenz auf diesem Gebiet den Namen eines Banjo-Papstes erworben. Im Jahr 1993 rief er dann mit einigen Mitstreitern den Düsseldorf Banjo Club ins Leben. Ziel dieser Gruppierung (man ist ganz bewußt kein Verein) war und ist es, das Banjospiel zu fördern, Amateur-Banjospielern und Neulingen den Zugang zu Spieltechniken zu eröffnen und Hintergrundinformationen zu liefern sowie ein Forum für Banjo-Interessierte zu schaffen. Was sich im Laufe der Jahre aus die-

sen eher trockenen Motiven ergeben hat, kann sich wirklich hören und auch sehen lassen. Etwa fünfunddreißig Musiker aus NRW, aber auch je einen aus den Niederlanden und Belgien, zählt die Formation aktuell. Dreißig von ihnen spielen die verschiedenen Banjos, wie Tenor-, Plektrum-, Mandolin- oder Gitarren-Banjo, es kommen aber auch unter anderem ein selbstgebautes Elektro-Banjo als Bass, ein Klavier, eine Posaune und eine chromatische Mundharmonika zum Einsatz. Die meisten Mitglieder sind begeisterte Hobbyspieler, allerdings weiß der Club auch einige Profis in seinen Reihen. So aufgestellt hat man sich in

der Szene schnell einen guten Namen gemacht, wird regelmäßig zu großen Festivals eingeladen und war schon fünfmal, zuletzt im Jahr 2009, bei der Düsseldorf Jazz-Rallye vor vielen tausend Zuschauern am Start. Der nächste Auftritt steht am 13. November in Soest (Niederlande) auf dem Programm. – Bei der Musik richtet sich der Düsseldorf Banjo Club nach dem Geschmack des Publikums, das Repertoire reicht von anspruchsvoll bis locker-flockig. Hörproben, Wissenswertes und Kontaktinformationen stehen im Internet unter [www.duesseldorfer-banjoclub.de](http://www.duesseldorfer-banjoclub.de) zur Verfügung. Reinschnuppern lohnt sich!

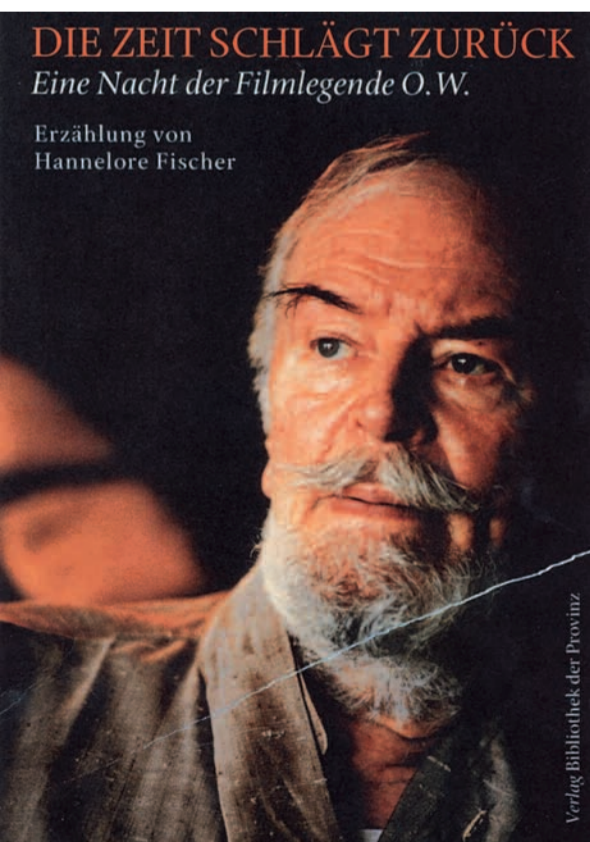


Der Düsseldorf Banjo Club mit Gründer „Banjo-Papst“ Günter Amendt (vorne, Dritter von rechts).  
Text: Ulrich Spaethe, Foto: Banjo Club Düsseldorf

# Die Nacht der Filmlegende O.W. Fischer

Das dem best bezahltesten Schauspieler in der Zeit des deutschen Wirtschaftswunders eine szenische Lesung im Gobelinsaal von Schloss Kalkum gewidmet wird, ist nur recht und billig. Denn die letzte noch lebende Nichte von Otto Wilhelm Fischer, der aus Niederösterreich stammenden Filmlegende, der sich in der Nachkriegszeit mit Partnern wie Maria Schell und Ruth Leuwerik in die Herzen der Zuschauer gespielt hat, also niemand Geringerer als Hannelore Fischer, die selbst am Wiener Burgtheater spielt, wird die Lesung halten. Dabei soll das Buch „Die Zeit schlägt zurück“ – Eine Nacht der

Filmlegende O.W. Fischer eine humorvolle und zugleich sensible Annäherung an ihren Onkel sein. Mit von der Partie werden sein: Wolfgang Reinbacher, Raphaela Dell mit ihrer Mutter Marianne Dell und Klaus Knuth, allesamt Ensemblemitglieder am Burgtheater. Wilhelm Mayer, Vorsitzender des Heimat- und Bürgervereins Kaiserswerth, wird als Veranstalter begrüßen, bevor Raphaela Dell die einführenden Worte spricht. Der Eintritt ist frei, eine Spende für den HBV Kaiserswerth wird begrüßt. Sonntag, 31. Oktober, 11 Uhr im Gobelinsaal im Schloss Kalkum. G.S.



Wenn Schauspieler der Spiegel und die abgekürzte Chronik des Zeitalters sind (Hamlet, von Shakespeare), sollte man die Filmmacht nicht verpassen.

Annahme für gewerbliche Anzeigen:

Tel. 0203 - 74 20 210

Fax 0203 - 74 20 222

Mobil 0170 - 4 13 94 33

E-Mail: [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)



Ein echter interlücke für nur 1.831 €

[www.noelgen.de](http://www.noelgen.de)

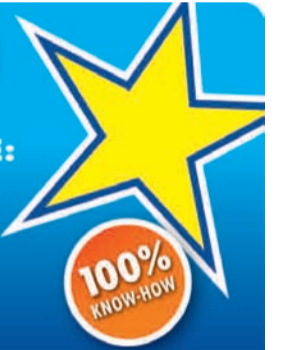
zzgl. Inneneinteilung

Einrichtungshaus **Nölgen** ...der feine Unterschied.  
Königsberger Allee 47-49 • 47058 Duisburg-Duisern

**SERVICE VOM PROFI!**

IHR SPEZIALIST FÜR MODERNSTE MARKENTECHNIK UND TOPSERVICE:

- Beratung & Planung • Lieferung & Montage
- Servicewerkstatt



**EURONICS Pechan**

40489 Düsseldorf | Kaiserswerther Markt 51 | T 0211 40606 | [info@pechan-online.de](mailto:info@pechan-online.de)  
Wir sind für Sie da: MO - FR 9.30 - 13.30 u. 14.15 - 18.30 Uhr | SA 9.30 - 14.00 Uhr

**Großes leisten**  
Mit einer Ausbildung bei uns.

Wir bieten dir folgende Ausbildungsberufe:

- Anlagenmechaniker/-in
- Elektroniker/-in Betriebstechnik
- Fachangestellte/-r für Bäderbetriebe
- Industriekaufmann/-frau
- Mechatroniker/-in

Als modernes Energieversorgungsunternehmen liefern wir täglich Strom, Gas, Wasser und Wärme für hunderttausende Kunden. Dabei bieten wir ein modernes Arbeitsumfeld, ein attraktives Gehalt und langfristige Perspektiven. Wenn auch du Großes leisten willst, bewirb dich online unter [www.grosses-leisten.de](http://www.grosses-leisten.de). Und bitte Anschreiben, Lebenslauf und Zeugnisse nicht vergessen.

Mitten im Leben.

**Stadtwerke Düsseldorf**



# Betreuungsangebot für Kinder in Düsseldorf ist gut

Der Bericht von Jugendamtsleiter Johannes Horn über die Kinder- und Jugendeinrichtungen im Stadtbezirk 5 war vor allem eines: überzeugend. Denn er belegte in einer knapp 50-seitigen PowerPoint Präsentation eindrucksvoll, dass das Angebot zwar nicht zu 100% die Nachfrage nach Betreuungsplätzen deckt, aber doch weitaus umfassender ist als in den meisten anderen Nachbarstädten.

So hörten die Fraktionsmitglieder in der letzten BV 5 Sitzung andächtig zu, als Johannes Horn detailliert über die Betreuungsangebote für Kinder der unterschiedlichsten Altersstufen referierte, angefangen bei den U3 Plätzen bis zum Schuleintritt in die Grundschule und darüber hinaus bis zum etwa 10. Lebensjahr. Einrichtungen zur Kinder- und Jugendförderung, wie etwa den Off-Road-Bus oder die Teestube, ließ er nicht aus.

Ein paar Fakten: **Noch zu wenig U3 Plätze** Für ca. 14.310 Kinder (4 Monate bis 3 Jahre) im Stadtgebiet gibt es derzeit 4.261 Plätze, davon der überwiegende Teil in Tageseinrichtungen (knapp 3.000), der Rest verteilt sich auf private Einrichtungen und Spielgruppen. Damit liegt die Versorgungsquote bei knapp 32%, doch schon für das kommende Jahr, 2010/11 plant die Stadt, das Angebot auf 35,6% U3 Plätze zu erhöhen. Ausgebaut werden sollen gerade die Plätze in geförderten Tageseinrichtungen, so Horn. Ein Blick in die Statistik zeigt, dass die Versorgungsquoten langsam dem Bedarf angepasst werden: mit 68 Plätzen 2005/06 hat das Angebot 2010/11 auf

284 Plätze eindeutig aufgeholt und entspricht einem Wachstum von 8,4% auf 35,6%.

## Übermittagsangebot stimmt

Besser stimmt die Versorgung der etwa 3-6-jährigen: rund 80% der Angebote bis zum Eintritt in die Schule haben ein Übermittagsangebot. Für den Stadtbezirk 5 gibt es 18 Tageseinrichtungen, davon 2 in Stockum, 2 in Lohausen, 6 in Kaiserswerth, 4 in Wittlaer, 3 in Angermund und 1 in Kalkum. 7 davon sind städtisch, jeweils fünf katholisch oder evangelisch, hinzu kommt 1 Initiative. Johannes Horn: "Damit erreichen wir eine Versorgungsquote von 97%".

## Infrastruktur soll weiter ausgebaut werden

Das Angebot soll ausgebaut werden, und zwar in Wittlaer (Einbrunger Straße), in Lohausen (Im Grund), in Kaiserswerth (St. Suitbert), in Wittlaer (Heinrich-Waldbröhl-Weg), wo der Neubau einer dreigruppigen Kita geplant ist, die schon 2012/13 eröffnet werden soll. In Angermund soll ein Pavillon mit einer U3-Gruppe ab März 2011 als Überbrückung dienen. Denn die dreigruppige Kita Am Litzgraben in Angermund wird erst 2013/14 eröffnet werden.

## Angebot für Grundschulkinder

Johannes Horn brauchte sich mit den Zahlen nicht zu verstecken: mit 50,5% Versorgungsquote der Grundschulkinder in Tageseinrichtungen und offenen Ganztagschulen steht Düsseldorf weitaus besser da als Nachbarstädte im Vergleich. Beides soll weiter ausgebaut werden, um

schon 2010/11 bei 61,6% zu liegen. Die so genannten Familienzentren sind in der Planung gerade für die Zukunft unverzichtbar. Fast flächendeckend soll es sie in Angermund geben (noch in der Planung), das auf dem Heinrich-Holtschneider-Weg in Wittlaer gibt es bereits ebenso wie in der Kaiserswerther Diakonie und in Stockum auf der Carl-Sonnenschein-Straße. Haarscharf an der Grenze zum Stadtbezirk 6 in Stockum Richtung Unterrath gibt es ein weiteres auf dem Krönerweg.

## Mehr Bedarf an Kinder- und Jugendförderung

Neben den etablierten Einrichtungen gibt es auch im Stadtnorden noch zusätzliche Anlaufstellen, etwa das Jugendzentrum Teestube in der Kaiserswerther Diakonie, Jugendfeuerwehren in Angermund, Kalkum und Kaiserswerth und Wittlaer, die

Evangelische Jugend in Kaiserswerth und Lohausen und nicht zuletzt den Off-Road Bus der Diakonie, der verschiedene Stationen hat: montags in Einbrungen (16-20 Uhr, für Kinder), dienstags in Lohausen (15-21 Uhr, Kinder bis 18 Uhr, anschließend Jugendliche) und mittwochs in Angermund (16-20 Uhr, noch in Vorbereitung!). Ein „Haus des Kindes“ im neuen Baugebiet Am Kehrbesen in Wittlaer ist geplant, bei dem ein Angebot für Kinder und Jugendliche und Eltern unter einem Dach realisiert werden soll (Fertigstellung: 2012). Weiter in der Planung sind der „Youth Compass“, ein offener Jugendtreff, initiiert von der ISD für Jugendliche von 14-20 Jahren, Lantzallee 8 in Lohausen, und auch ein Kinderbauernhof im Stadtbezirk 5 mit einem naturnahen An-

gebot für Kids von 3-14 Jahren. Das mobile Ferien-camp in Einbrungen der Teestube in den Sommerferien (37 Kinder machen mit) ist ausbaufähig. Last but not least ein Blick auf die straffällig gewordenen Jugendlichen: hier rangiert der Stadtbezirk 5 (177) von insgesamt 10 an vorletzter Stelle hinter Oberkassel und Niederkassel (142). Einrichtungen zur Erziehungshilfe gibt es auch hier: Die Educon mit 184 Plätzen, die Kaiserswerther Diakonie mit 656 Plätzen und das Kinderhilfezentrum mit fünf Plätzen. Wer Beratungsbedarf in Erziehungsfragen hat, kann sich an die Ev. Beratungsstelle Fliederstr. 40 in Kaiserswerth wenden. Übrigens: Spielplatzpatenschaften werden noch gesucht. Und die nächste Stadtbezirkskonferenz findet am 29.11. statt!

G.S.



Auch die katholische Kita St. Agnes Angermund schafft noch mehr U3 Plätze.

Foto: G.S.

# Neues vom Suitbertus Gymnasium Kaiserswerth

## Schulgespräch am 3. November

Professor Dr. Meinhard Miegel, renommierter deutscher Sozialwissenschaftler, wird in der Reihe der Suitbertus-Schulgespräche am 3. November um 19 Uhr ein brisantes Thema ansprechen: „Zukunft neu denken – Risiken wachstumsabhängiger Lebensstile und mögliche Alternativen“. Schon in seinen Bestsellern wie „Die deformierte Gesellschaft“ mahnt er in seinen Zeitdiagnosen an das Bewusstsein der Menschen, dem Profitgedanken als Ersatzreligion alle christlichen und gesellschaftlichen Werte von Belang unterzuordnen. Er zeigt aber auch Wege aus dem Dilemma heraus, und das macht den Abend sicher sehr spannend. Seit 1999 greifen die Schulgespräche am Suitbertus Gymnasium in Kaiserswerth gesellschafts- und kirchenrelevante The-

men auf. Die Veranstaltung ist kostenfrei und öffentlich und wird in Kooperation mit der Kaiserswerther Buchhandlung durchgeführt.

www.suitbertus.de, 3.11. um 19 Uhr im Foyer der Schule An St. Swibert, Ddorf-Kaiserswerth.

## 11.111 Euro haben die Linklatters auf der Kö erlaufen

Erst vor wenigen Wochen gingen die 33 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der internationalen Rechtsanwaltskanzlei Linklatters an den Start und erliefen auf 221 km insgesamt 11.111 Euro. Im Rahmen ihres sozialen Engagements fördert Linklatters damit die Ausbildung von Schülerinnen und Schülern zum Schulsanitäter, zunächst bedachten sie das Erzbischöfliche Gymnasium in Kaiserswerth. Schulleiterin Claudia

Haupt vom Suitbertus ist begeistert: „Die Ausbildung zum Schulsanitäter

gehört bei uns zum Schulprogramm. Mit der großzügigen Spende können wir den notwendigen

Raum einrichten“.

G.S.



Foto (privat, vlnr.): Claudia Haupt, RA Matthias Kirsch von Linklatters, Daniel Linzbauer (GF von Malteser), Schülerinnen und Schüler des Schulsanitätsdienstes.

**GESUND-PARKETT**  
für Wohlbefinden pur

Pinienstr. 19 • Telefon 0211.977 85 25  
Mo bis Fr 14-20 Uhr • Sa 10-15 Uhr

**Weitzer Parkett**

[www.das-parkett-in-duesseldorf.de](http://www.das-parkett-in-duesseldorf.de)

**Brigitte Braun**

Kinder- und Jugendmoden  
seit 1987 in Kaiserswerth

Mo. - Fr. 10.00 - 18.30, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr  
Am Kreuzberg 2 • Telefon 0211/40 01 31  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth (Klemensviertel)

**Ute Heuvellop**  
Familienberatung · Erziehungsberatung  
in Kaiserswerth

Lassen Sie sich unterstützen

- bei Trennung und Scheidung
- bei einer neuen Verbindung mit Stiefkindern
- bei Tod oder schwerer Krankheit in der Familie
- bei Schulproblemen

Ich biete

- Einzelgespräche
- Beratung im Familienverbund
- Erziehungslernen in der Kleingruppe

Termine nach Absprache

Ute Heuvellop - Dipl. Soz. päd.  
Arnheimer Straße 46 · 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Telefon 0211/239 81 69 · Mobil 0172/203 49 08  
Ute.Heuvellop@t-online.de

**PAHL GRABMALE**

Ihr vertrauenswürdiger Partner seit über 75 Jahren

(02 03) 70 21 35

Sittardsberger Allee 117  
Ecke Arlberger Straße  
47249 Duisburg-Buchholz

- Beste Qualität zu günstigen Preisen -

**TIERARZTPRAXIS IM GUTSHOF**

Dr. med. vet. Mona Dahm

Arnheimer Straße 18 • 40489 Düsseldorf  
Tel. 0211 / 22 97 55 16 • Fax 0211 / 22 97 55 17  
info@tierarzt-kaiserswerth.de  
www.tierarzt-kaiserswerth.de

**UNSERE SPRECHZEITEN UND TERMINE:**

Mo	Di	Mi	Do	Fr
10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
17-19	17-19	-	17-19	17-19



Anzeigensonderseite

**Neueröffnung  
in Wittlaer über dem Kaisers Markt**



**Zentrum für ganzheitliche Therapien**  
 Feiern Sie mit uns und lernen Sie uns  
 und unsere neuen Räumlichkeiten kennen!!!  
**Samstag, 06.11.10 11:00-16:00**  
 Kalkstr. 26b/Ecke Bockumer Str. 40489 Wittlaer  
[www.zentrum-wittlaer.de](http://www.zentrum-wittlaer.de)

**Drei Mal:  
Erika Maria Riemer  
Sartory  
in Kaiserswerth**

Rasch läuft Erika Maria Riemer Sartory durch die hohen Räume des Museums Kaiserswerth, um mit Wilhelm Mayer behende ihre Bilder umzustellen, immer wieder neu. Drei Mal: - so heißt die Ausstellung der temperamentvollen Künstlerin, die in Ratingen und Düsseldorf lebt, und schon im Eingang des Museums versteht der Betrachter, warum die Ausstellung (**Vernissage am 24.10. um 11 Uhr**) so heißt. Die „Behausungen“ sind von der Sockelausstellung von Giacometti inspiriert. „Ich hatte diese Motive im Kopf, und darauf haben meine Bilder aufgebaut“, erklärt sie und zeigt nebenbei im Katalog, welche Bilder sie 2009 in Toronto verkauft hat. „Das war ein Riesenerfolg, so etwas braucht die Künstlerseele“, strahlt sie und erklärt ein wenig ihre Technik: auf Lei-

nen aufgezogen hat sie diese Serie auf Papier, bei der die Farbverläufe mitten ins Motiv beabsichtigt sind. Anschließend bügelt sie das Leinen, um die Falten zu kreieren. Quadrate, Rechtecke aller Größen, die aufeinander aufbauen und architektonisch anmuten - das ist pure Absicht. Italienische Momente eingeschlossen, denn die Reisen nach Apulien und Rom kann sie nicht leugnen. Weiter geht's mit der „Haut der Erde“: spannend angeordnet stehen die Bilder, mit einer Oberfläche wie vom Winde verweht, die aussehen wie der Nordseestrand, auf dem der Wind kleine Zipfel hinterlassen hat. Haut der Erde ist aber auch Ergebnis ihrer fleißigen Experimente mit Formen, Farben, Oberflächen. „Ich arbeite mit Pigmenten wie aus dem Labor. Ich liebe Federn

und steinharte Oberflächen, um die Kontraste zu schaffen“, fügt sie hinzu. Schließlich „Metamorphosen“: so spannend können ausranigierte Lappen aller Arten und Farben aussehen, wie ein Riesenknäuel aus abgelegter Kreativität und Abnutzung hat sie sie auf eine Riesenleinwand unorthodox geklebt. Stoffliche Reste, die an ein heiteres Durcheinander erinnern. Weiter geht's mit ihren Skulpturen aus Gips und Draht und Stein, der Festigkeit wegen. Da haben schlichte Köpfe plötzlich gedrehte Windungen am Hinterkopf, die zum Schmunzeln bringen.

**Drei Mal: Vernissage Museum Kaiserswerth am 24.10. um 11 Uhr, Begrüßung: Wilhelm Mayer, Einführung Dr. Brigitte Splettstößer, Galeristin aus Kaarst.**

G.S.

**Das Lädchen**  
 SCHÖNES FÜR HAUS UND GARTEN  
 Doris Söhn Kunstgewerbe 0211-1716749  
 40489 Düsseldorf Kaiserswerther Markt 47  
[info@Das-Laedchen.net](mailto:info@Das-Laedchen.net) [www.Das-Laedchen.net](http://www.Das-Laedchen.net)

**FLÜSTER-PARKETT**  
 für herrliche Ruhe  
 Pinienstr. 19 • Telefon 0211.977 85 25  
 Mo bis Fr 14-20 Uhr • Sa 10-15 Uhr  
  
[www.das-parkett-in-düsseldorf.de](http://www.das-parkett-in-düsseldorf.de)



So eigenwillig wie ihre eindrucksvolle Kunst ist Erika-Maria Riemer-Sartory auch.

G.S.

**Linse trifft  
Leinwand**

Drei Fotografen und vier Maler(innen) veranstalten gemeinsam eine Ausstellung im Ballhaus im Nordpark. Die individuelle künstlerische Interpretation der ausgewählten Motive, überwiegend aus dem Düsseldorfer Norden, ist das Ergebnis eines Arbeitsprozesses, das von den Maler(inne)n Petra Hermes, Gisela Robel, Gustav Hornscheidt und Ingo Jarosch

und den Fotografen Lutz Korte, Michael Schendel und Volker Schittenhelm in ca. 70 Exponaten präsentiert wird. Jeder Künstler hat seine eigene Sichtweise. Fotografie und Malerei als Kunstform haben jeweils ihren eigenen Charakter. Die Ausstellung ist noch geöffnet bis 31. Okt. Mo.-Fr. 12-18, Sa. und so 11-18 Uhr.  
 H.S.



Auf dem Burgwall in Kaiserswerth. Ölgemälde von Gustav Hornscheidt.

**Laternenausstellung  
in Kaiserswerth**

Am Sonntag, 7.11. von 15.30-18 Uhr stellt die Grundschule Kaiserswerth ihre schönsten Martinslaternen aus. Die ansässigen Kin-

dergärten beteiligen sich. Ein gemütlicher Nachmittag ist garantiert, zumal das Buffet mit Kuchen und Kaffee lockt. 7.11. von 15.30-18

Uhr in der Aula der Grundschule Kaiserswerth, Fliednerstr., Ddorf-Kaiserswerth.

G.S.

Nehmen Sie ihn doch mit rein ...

Wir erstatten Ihnen die erste Stunde Parkgebühr solange der Parkplatz Arnheimer Strasse gebaut wird!

... nein, nicht in die Apotheke, in die Tiefgarage am Klemensplatz ...

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen!

**Apotheke AM KLEMENSPLATZ**  
 Inh. Karin Waldmann  
 Klemensplatz 11  
 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
[www.apotheke-am-klemensplatz.de](http://www.apotheke-am-klemensplatz.de)  
 Telefon: 0211.401554  
 APO SMS: 0160.90166114  
[info@apotheke-am-klemensplatz.de](mailto:info@apotheke-am-klemensplatz.de)

**Festliche schwarze Hosen und Blazer**  
**Edler Modeschmuck**  
**Schnäppchen finden Sie bei uns immer!**

**Kathy H.**  
 Mode & Accessoires

Öffnungszeiten:  
 Mo - Fr. 10.00 - 18.30  
 Sa. 10.00 - 16.00

Mobil 0152 23452661

Am Kreuzberg 2 • Im Klemensviertel  
 Düsseldorf-Kaiserswerth • Tel. 0211 16377897

**os at**  
 schmitt anlagen technik

Meisterhafte Arbeit zu meisterhaft günstigen Preisen!

**BÜRO**  
 0211-41557985

**NOTDIENST**  
 0173-6853880

Ihr Sanitär- und Heizungs-Meisterbetrieb für Düsseldorf und Umgebung.

Unser Service für Sie:

- Badumbauten
- Abflussreinigung
- Heizungsnotdienst
- Sanitärtechnik
- uvm.

Besuchen Sie uns im Internet: [www.schmitt-anlagen-technik.de](http://www.schmitt-anlagen-technik.de)

**Lesung**  
**Chris Marten alias Birgit Biehl liest aus Hydra**

Seit die Journalistin Beate Rehbein aus dem Irak zurückgekehrt ist, quälen sie schreckliche Alpträume. Zu Hause gewinnt sie langsam ihre alte Sicherheit zurück. Bis eine scheinbar harmlose E-Mail eine Folge von immer merkwürdigeren Botschaften nach sich zieht. Schließlich öffnet Beate einen Anhang, der ihr Furchtbares offenbart: Sie wird Zeugin einer brutalen Hinrichtung. Um ihre Familie zu schützen, lässt sie sich auf das makabere Spiel eines Serienmörders ein, der sie zu seinem Sprachrohr auserkoren hat. In einem der großen Nachrichtenmagazine soll Beate über die Verlierer unserer globalisierten Welt schreiben. Tut sie das nicht, werden Menschen sterben - zwei sind bereits tot. Seine Opfer wählt der Mörder aus einer Liste mit Namen eines Abiturjahrgangs. Reine Willkür? Oder gibt es eine Verbindung zwischen dem Mörder und seinen Opfern? Und vor allem: Wen wählt er als Nächsten aus?

Pressestimmen:  
 WDR 5 Mordsberatung, Köln  
 »Spannung extrem - brillant erzählt, mit einer Geschichte, die jeden betrifft. Und berührt. HYDRA ist das beeindruckende Debüt eines Autorenteam, das aus dem Stand heraus einen Thriller mit internationalem Flair geschaffen hat.«  
**Mittwoch, den 27.10.2010 um 19.30 Uhr in der Kaiserswerther Buchhandlung, Alte Landstr. 179, 40489 Düsseldorf**

Eintritt € 5,-, Vorverkauf in der

**Kaiserswerther Buchhandlung**  
 Alte Landstrasse 179 - 40489 Düsseldorf  
 24 Stunden Bestellannahme  
 Tel.: 0211 - 409 2101 Fax: 0211 - 409 3647  
[email: buchhandlung@kaiserswerther-diakonie.de](mailto:buchhandlung@kaiserswerther-diakonie.de)

**Vorlesespaß  
für Jungen**

Konrad hat die Nase voll! Er wohnt mit seinen Eltern in einer ganz üblen Gespensterggend, wo die wirklich miesen, fiesen Gespenster Mann und Maus erschrecken. Mit Anti-Gespensterkugeln bewaffnet, geht er los zum rußigen Schloss, durch den dunklen Wald und über die einsamen Felsen. Aber so leicht lassen sich die miesen, fiesen Kerle nicht fertigmachen. Gut, dass Konrad im rußigen Schloss eine merkwürdige karierte Katze findet. Was es

mit dieser Katze auf sich hat können die Jungen ab 4 Jahren in der Bezirksbibliothek DU-Süd an der Sittardsberger Allee 14 am Mittwoch, 27. Oktober, ab 16:15 Uhr im "Vorlesespaß extra für Jungen" erfahren. Dieter Brado liest "Drei miese, fiese Kerle" von Paul Maar und Susann Opel-Götz vor. Anschließend wird gemalt. Kuscheltiere sind auch willkommen. Der Eintritt ist frei. Infos unter Tel.: 0203/283 72 84.  
 H.M.

**PFLEGEFREI-PARKETT**  
 für echten Komfort

Pinienstr. 19 • Telefon 0211.977 85 25  
 Mo bis Fr 14-20 Uhr • Sa 10-15 Uhr  
  
[www.das-parkett-in-düsseldorf.de](http://www.das-parkett-in-düsseldorf.de)



# Hier möchte man, dass Sie sich wohl fühlen!

Pflege, Genießen, Wohlfühlen und Entspannen für SIE und IHN wird im BeautyBase groß geschrieben. In DU-Huckingen an der Mündelheimer Str. 31 erwartet Sie Marion Südbrack und ihr Team in hell und freundlich eingerichteten Räumen. Selbstverständlich hat man bei der Raumgestaltung und Einrichtung auf schadstoffarme Materialien geachtet. Durch unterschiedlichste Aus- und Weiterbildung sowie Erfahrungen ergänzt man sich ideal. Dabei setzen alle auf ihre individuellen Schwerpunkte, ohne die Zusammenarbeit im Team aus den Augen zu verlieren. Gegenseitige Unterstützung ist hier selbstverständlich, so dass jeder Kunde vom geballten Team-Wissen profitiert. Für jeden wird hier ein maßgeschneidertes Wohlfühlpaket erarbeitet. Bei Entspannungsmusik und



**Lernen Sie Liema kennen!**  
Ultraschall und hochwirksame sanfte Elektro-Schwingungen stimulieren die körpereigenen Vorgänge: gezielter Fettabbau, Umfangs- und Gewichtsreduktion, Muskelaufbau, Lymphdrainage uvm.  
**Kennenlernbehandlung 19,50**

**Face-Lifting ohne Skalpell**

Fältchen werden sichtbar feiner, Haut wird straffer und voller durch hochtechnisches SIMULTAN-Verfahren.



Erfolg schon nach der 1. Behandlung

**Herbstbehandlung im Oktober € 42,00 (statt € 52,00)**

**Kostenlose Probebehandlung am Dienstag 31.08.10**

**Beautybase Marion Südbrack - Mündelheimer Str. 31 47259 Duisburg T. 0203 - 518 74 86**

[www.beautybase-duisburg.de](http://www.beautybase-duisburg.de)

harmonischen Düften kann man in mediterraner Atmosphäre die Seele einfach mal baumeln lassen. „Wir sehen Körper und Geist als Einheit, denn wer sich innerlich wohlfühlt, der strahlt auch Schönheit aus“ so Marion Südbrack. Eine entspannte Grundhaltung ist schon mal eine wichtige Voraussetzung für eine erfolgreiche Behandlung. Unter zahlreichen Anwendungen kann gewählt werden: Med. Fußpflege, Naturnagelverstärkung, klassische Kosmetik- und Regenerationsbehandlungen, dauerhafte Enthaarung, Infrarot-Wärmekabine, Magnetmatte, Wellnessbäder, Ganzkörper-Wellnessmassagen, Face Lifting ohne Skalpell oder Um-

fangs- und Fettreduzierung durch LIEMA etc. „Im Vordergrund steht bei uns immer der Mensch, wir beraten und empfehlen ganzheitlich im basischen Regenata-Institut nach Dr. Jentschura,“ weiß Marion Südbrack zu berichten. „Meistens sind wir übersäuert, und unser Körper zeigt es uns. Wir sind müde, ohne Energie, alles wird uns zuviel, die Dame bekommt Cellulite, alles ein Zeichen von Übersäuerung, Vorstufen von evtl. späteren Erkrankungen“. Wie wichtig es ist, hier Vorsorge zu treffen, erfahren Sie bei regelmäßigen Vorträgen „gesund alt werden“ im BeautyBase durch Gesundheitspflegerin & Cosmeceutical-Fachkos-

metikerin Marion Südbrack. Es können Reinigungs- und Heilfastenkuren nach Dr. Jentschura begleitet im Institut durchgeführt werden. Unter [www.beautybase-duisburg.de](http://www.beautybase-duisburg.de) können Sie sich im Internet über die aktuellen Monatsangebote informieren. Für die schnell näher rückende Geschenkzeit gibt es individuelle Gutscheine für Ihre Lieben und Freunde. Zu kundenfreundlichen Öffnungszeiten Mo-Fr 9-18 Uhr, Do bis 21 Uhr, Sa 10-14 Uhr können Sie Ihren Termin unter Tel.: 0203 - 518 74 86 gerne vereinbaren. Hauseigene Parkplätze befinden sich auf dem Hof.

H.M.



Marion Südbrack und ihr Team Henrike Südbrack, Ute Hartmann und Bianka Mauritz (leider nicht auf dem Foto).

# Kindergarten im KGV "Am Heidberg"

Die Kinder des evangelischen Kindergartens aus Ungelsheim "Unter dem Regenbogen" besuchten Anfang Oktober mit Frau Heinemann und Frau Lunk den Kleingartenverein "Am Heidberg". Nach der Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden Friedel Marten zogen die Kleinen unter Führung einiger Kleingärtner wissbegierig durch die Anlage. Hier zeigte Karl Plenkers, Zweiter Vorsitzender, den Kindern Regenwürmer und erklärte ihnen ihren Nutzen für einen gesunden Boden. Stolz wurden die gefundenen Würmer von Kinderhand zu Kinderhand gereicht. Früchte raten hieß es dann. Friedel Marten hatte eigens für diesen Tag Äpfel, Birnen, Tomaten, Zwiebel und Gurken geerntet, die von den meisten Kindern sofort erkannt wurden.



Neugierig beobachteten die Kinder Karl Plenkers auf der Suche nach Regenwürmern in seinem Kleingarten. Text u. Foto: H.M.

# Atrium Huckingen e.V. mit neuem Vorstand

Ende September hatte der Werbering Atrium seine zweite Jahreshauptversammlung. In der Versammlung im Juli diesen Jahres war nur noch Vorsitzender Wolf-Dieter Müller bereit, wieder für den Vorstand zu kandidieren. Doch nach dem Bauernmarkt mit seinem verkaufsoffenen Sonntag sah es beim zweiten Anlauf besser aus. Im Steinhof besann man sich bei einer außerordentlichen Mitgliederversammlung vom

ATRIUM am 27.Sept. auf die Wichtigkeit eines Werberings für Huckingen. Apotheker Müller wurde nicht nur für zwei weitere Jahre zum Vorsitzenden gewählt. Es fand sich in Thomas Heuer („Fernseh Haas“) auch ein neuer Zweiter Vorsitzender, in Marion Südbrack („Beauty Base“) eine neue Schriftführerin und in Angelika Mosebach („Nordbote“) eine neue Schatzmeisterin.

H.M.



Der neue Vorstand vom Atrium Huckingen e.V. (v.l.) Wolf-Dieter Müller, Marion Südbrack, Angelika Mosebach und Thomas Heuer. Foto: H.M.

**Ulla's Lädchen**  
Seit über 20 Jahren Geschenkartikel  
Neu in Huckingen  
Bei uns finden Sie **Geschenkkideen** für jeden Anlass.  
Düsseldorfer Landstr. 271 - Du Huckingen  
Tel. 02 03 / 93 57 56 68

**wir - makeln - das - schon**  
Hans Joachim Knott  
Büro  
Düsseldorfer Landstraße 239  
47259 Duisburg  
Telefon (0203) 771201  
Telefax (0203) 771223  
Mobil 0172 7601921  
E-Mail [info@knott-immobilien.de](mailto:info@knott-immobilien.de)  
[www.knott-immobilien.de](http://www.knott-immobilien.de)  
0203 / 77 12 01

**LOTUS**  
www.lotusovne.com  
**Der Preis ist heiß!**  
BIS ZU € 705,- SPAREN  
**ML Kaminofen Studio**  
Düsseldorfer Landstr. 294 D-47259 Duisburg  
Tel. 0203-2964005 [www.ml-kaminofen.de](http://www.ml-kaminofen.de)

...natürlich wohnen mit hansen massivholzmöbeln.  
**hansen**  
skandinavische möbel  
rurstraße 16 (hinter IKEA)  
41564 kaarst  
tel. (0 21 31) 6 74 01  
[www.hansen-moebel.de](http://www.hansen-moebel.de)

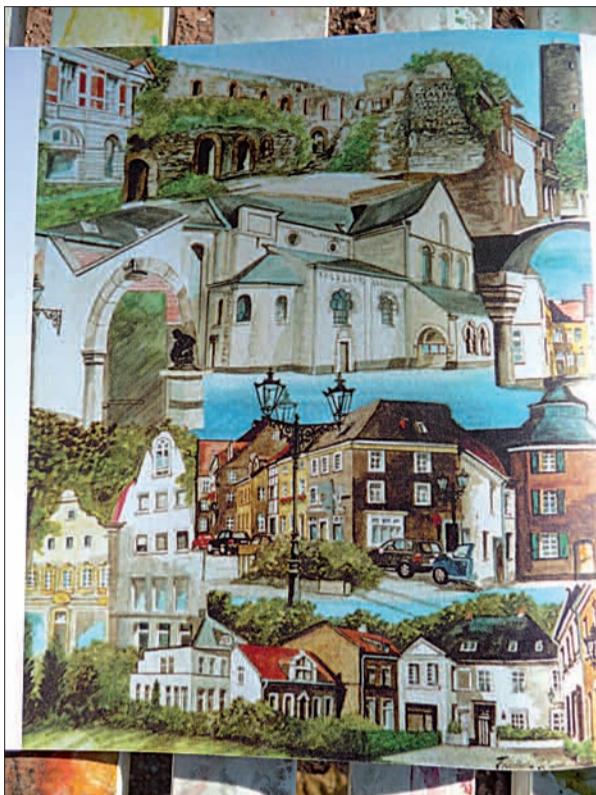
Kalender? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

**Schilling**  
Fliesenhandel  
Inh. Dorothea Krüger  
Römerstraße 70  
47249 Duisburg  
Telefon (0203) 702031  
Telefax (0203) 702034  
Geschäftszeiten:  
Montag-Freitag  
9.00-18.00 Uhr  
Samstag  
9.00-12.00 Uhr



# Friedhelm Riegel malt in Kaiserswerth

Friedhelm Riegel ist vielseitig und unermüdlich. Gelernt hat er sowohl Maler als auch Dekorateur, besuchte die Werkkunstschule, war über Jahrzehnte Repräsentant der Gatzweiler-Brauerei und auf der ganzen Welt unterwegs, Entertainer weltweit und eine Größe im Düsseldorfer Brauchtum. Jetzt hat er eine neue Passion entdeckt. Er sei kein Künstler, sagt er, aber er malt Bilder. Sie sind gefragt und hängen in vielen Wohnungen und Bürogebäuden, zum Beispiel in Volksbanken. Die Kaiserswerther Volksbank soll im nächsten Jahr auch mit seinen Bildern ausgeschmückt werden. Motive sucht Friedhelm Riegel vorwiegend in der Stadt, in der Kaiserswerther Volksbank werden entsprechend Bilder aus Kaiserswerth hängen. Seine Bilder sind gegenständlich, fast fotografisch und leuchtend bunt. Er hat schon auf vielen Ausstellungen seine Werke gezeigt, malt auch vor den Augen der Besucher. Zuletzt war er



im Ballhaus im Nordpark wert hat uns besonders ge-  
anzutreffen. Ein Collage-  
ähnliches Bild aus Kaisers-  
verkauft. H.S.

# Stockum im Blickpunkt der Welt

Kenner wissen es: Der Eurovision Song Contest 2010 mit Lena als Siegerin war nicht in Oslo, sondern in Baerum, ca. 10 km außerhalb des Stadtzentrums. Vergleichbar wird es auch beim Eurovision Song Contest in 2011 sein. Nicht in Düsseldorf wird gesungen, sondern in Stockum. Die ganze Welt wird mindestens am 14. Mai 2011 nach Stockum in die Esprit-Arena blicken, zehntausende Zuschauer kommen nach Stockum, tausende Journalisten und natürlich die Stars

der Schlagerwelt. Unzählige Touristen werden davor und danach die Austragungsstätte wie eine Gedächtnisstätte aufsuchen. Sie alle bleiben nicht wie die Fußballfans nur wenige Stunden und in „Horden“, wohl kaum mit einer Bierflasche oder -dose bzw. Becher in der Hand. Viele werden die Anreise nutzen, um auch das nähere und weitere Umfeld, die Region oder ganz Deutschland kennen zu lernen. Man muss mit weit mehr Zuschauern und Zaungästen als in Oslo-Bae-

rum rechnen, denn für vergleichsweise wenig Geld ist Stockum für eine zweistellige Millionenanzahl von Menschen erreichbar. Dieses „event“ zieht viele „events“ mit sich und wird Düsseldorf und noch mehr Stockum für Tage sehr verändern. Für viele Anwohner wird es eine Belastung, Hotellerie, Gastronomie und Einzelhandel werden profitieren. Mit welchen Eindrücken werden die Gäste Stockum in Erinnerung halten?

H.S.



Im Mai 2011 wird die Esprit-Arena in Stockum der Nabel der Schlagerwelt sein. Foto: H.S.

**Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:**  
Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 • Fax 0203-74 20 222 • e-mail: nordbote@arcor.de  
**Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,80 € pro Zeile für private Anzeigen • 8,30 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.**  
**In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.**

KOMPETENZ IN IMMOBILIEN

*Zu Hause ist es am schönsten.*

**Herbstzeit – Sehnsucht nach wohliger Wärme und Gemütlichkeit.**

Zeit für entspannte Stunden in den eigenen vier Wänden. Genießen Sie mit Ihrer Familie die behagliche Jahreszeit.

Wir finden Ihr neues individuelles „Ambiente fürs Leben“. Ganz auf Ihre persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten.

**Sie möchten Ihr Haus/Ihre Wohnung verkaufen oder vermieten?**

Lehnen Sie sich entspannt zurück. Bei uns sind Ihre Immobilien in sicheren Händen. Verkauf, Kauf, Miete, Kapitalanlage: Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

B Ö C K E R

„Ein Ambiente fürs Leben“

Wohnimmobilien GmbH

Steinstraße 20 40212 Düsseldorf Tel.: 0211-13 06 88 30	Dorfstraße 26 40667 Meerbusch-Büderich Tel.: 02132-75 75 96	Klemensplatz 3 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth Tel.: 0211-418 488 0	Luegallee 13 40545 Düsseldorf Tel.: 0211-98 94 29 0	Oberstraße 52a 40878 Ratingen Tel.: 02102-92 99 55 0
--	---	---	---	--

WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE

## Neues in der BV 5

Am kommenden Dienstag, 26. Okt., ist die nächste Sitzung der Bezirksvertretung 5. Auf der Tagesordnung steht der Bebauungsplan Wacholderstraße in Angermund. Teile eines Gewerbegebiets (6600 qm) sollen in ein Wohngebiet umgewandelt werden (2-geschossige Bebauung). Außerdem steht die Erweiterung des Lagers eines Hufbeschlag-Großhändlers an der Ikarusstraße auf der TO und eine Bauvoranfrage von Mehrfamilienhäusern Hülsestraße 3-7, beides in Lohausen. Für € 5000 sollen im Stadtteil Sitzbänke aufgestellt werden. Die SPD-Fraktion fragt, wann der Ausbau von Anger und Rahmer Bach beendet sind, und ob sich dadurch die Retentionsflächen reduzieren. Der Jugendrat (Benedict Stieber und Miriam Viehmann) hätte gern die Kleinspielfelder im Arena Sportpark besser beleuchtet. Die Geschwindigkeitsanzeigetafeln sollen an wechselnden Standorten im Stadtteil aufgestellt werden und die BV über Auffälligkeiten inform-

miert werden. Für den 7. Nov. soll ein Trödelmarkt auf Messeparkplatz 1 genehmigt werden. Die Verwaltung teilt mit, dass die Angermunder Straße nach den Kanalbauarbeiten wieder in den ursprünglichen Zustand versetzt wird (also keine Umgestaltung). Es würde geprüft, ob durch den Umbau von Bushalte-

buchten zusätzliche Parkmöglichkeiten geschaffen werden können. Der Kreisverkehr Angermunder Str./Im großen Winkel befindet sich beim Amt für Verkehrsmanagement im Stadium der Vorplanung. Die Gestaltung der Kreisinsel obliegt dem Garten-, Friedhofs- und Forstamt und zu den angrenzenden

Bereichen wird eine Stellungnahme des Planungsamtes erwartet. Zum „Nahversorgungskonzept“ (Aldi am S-Bahnhof in Angermund) gibt die Verwaltung ebenfalls Antworten auf diverse Fragen (siehe dazu unseren gesonderten Bericht). Alternativen zum Standort gäbe es nicht. H.S.

ER BLEIBT IN SEINEM ELEMENT.

Grabgestaltung von Ihren Friedhofsgärtnern:  
Individuell wie das Leben!

Bund deutscher Friedhofsgärtner

Es lebe der Friedhof!

© 0800 15 16 17 0 • www.es-lebe-der-friedhof.de

**Friedhofsgärtnerei Peter Borges**  
Friedhofsweg 2b • 40489 Düsseldorf-Kalkum  
Tel.: 0211 40 13 35  
info@grabpflege-borges.de





# Sportnachrichten

## Sonntags-Krimi schon am Vormittag

Das erste Spiel der Saison war für die Damen der Volleyballabteilung des TV Angermund eigentlich für den 25. September auf der Anlage des SFD Düsseldorf-Süd gegen das Team des ART Düsseldorf geplant. Eigentlich, denn an der Sporthalle war während der Sommerferien das Schloß ausgetauscht worden, die Heimmannschaft hatte keinen neuen Schlüssel erhalten, und der Hausmeister war irgendwie nicht zu erreichen. So musste man unverrichtete Dinge den Heimweg antreten, das Spiel wird irgendwann nachgeholt. Der zweite Anlauf zum Saisonstart klappte dann aber am 10. Oktober als Heimspiel in der Schulsporthalle Am Litzgraben in Angermund. Als Gegner war der mit dem Team des SFD (das schon bei der Ankunft eine aufgeschlossene Sportstätte vorfand) der Aufsteiger in die

Bezirksklasse der letzten Saison angereist. Direkt mit dem ersten Aufschlag um 11:00 Uhr machte der Gast klar, dass er nicht gekommen war, um sich kampflös geschlagen zu geben. Die ersten beiden Sätze verloren die Gastgeber und TVA Volleyballwartin Claudia Pollmann befürchtete schon ein schnelles Ende der über drei Gewinnsätze laufenden Partie. Allerdings wollte ihre Mannschaft ihr diese Enttäuschung wohl ersparen und entschied die folgenden zwei Sätze klar für sich. Was dann im fünften und entscheidenden Satz passierte, war an Spannung nicht mehr zu übertreffen und besser inszeniert als jeder Sonntag-Abend-Krimi: Das Team des SFD gab noch einmal richtig Gas, und die TVA-Damen lagen in dem über 15 Punkte laufenden Satz zeitweise 8 Punkte zurück, kämpften sich aber

wieder Schritt für Schritt heran. In der entscheidenden Phase feierten die Gäste schon den Sieg, der Schiedsrichter hatte aber ein Übertreten gesehen, und der Punkt ging an die Angermunder, die sich dann letztendlich mit 18:16 Satz und Sieg holten. Natürlich war der Jubel bei der Heimmannschaft groß, die Zuschauer konnten sich über fast zwei Stunden an Dramatik nicht zu überbieten dem Volleyball vom Feinsten erfreuen. – Der nächste Heimspieltermin für die TVA-Volleyballerinnen ist zwar erst am 19. Dezember, es lohnt sich aber bestimmt, ihn im Kalender schon einmal vorzumerken. Ab 11:00 Uhr geht es in der Bezirksklasse Damen Staffel 12 gegen den TuS Baerl, und vielleicht kann man sich dann den abendlichen Tatort erneut sparen.

Ulrich Spaethe



TVA-Mannschaftsführerin Elisa „Elli“ Kalas beim Aufschlag im Liga-Krimi gegen den SFD.



Interessierte Zuschauer: Volleyball-Pionierin beim TVA Elfriede Feuerbach (r.) und Claudia Pollmann, erste Volleyballwartin des Vereins.



Der Angermunder Block steht bei der Aufholjagd im vierten Satz

**Stubs**  
am Flughafen

Wir sind bekannt für unsere gute Küche!  
**Täglich wechselnder Mittagstisch**  
ab € 5,90

Große, abwechslungsreiche Abendkarte

Öffnungszeiten:  
Täglich 11 - 15 und 17 - 24 Uhr

Alte Flughafenstraße 19 Tel.: 0211 - 43 60 296  
40474 Düsseldorf oder 0173 - 57 92 591

**„Dat Blömke“**

Wir zeigen Ihnen eine große Auswahl an Gestecken und Sträußen für Ihre Herbstdeko.

Zudem bieten wir Ihnen individuelle und vielfältige Allerheiligenfloristik.

Allerheiligen, 1. November 2010, geöffnet von 10:00 - 15:00 Uhr

Niederrheinstraße 81-83 Öffnungszeiten:  
40474 Düsseldorf Mo - Fr 8:00 - 18:30  
Tel.: 0211.50 66 98 91 Mi 8:00 - 13:00  
Fax: 0211.50 66 98 92 Sa 7:30 - 14:00

## Carl der Große wirbelt in Lohausen

Die Düsseldorf Nord-Derby zwischen dem Lohausener Sport-Verein und dem TVK-Wittlaer sind immer etwas ganz Besonderes: Viele der Spieler und Besucher der Mannschaften kennen sich über Jahre und man hat gemeinsam etliche Höhen und Tiefen durchlaufen. Am 17. Oktober um 13:00 Uhr trafen die beiden Abstiegskandidaten der letzten Saison wieder einmal aufeinander, die Zweite des LSV empfing die Zweite des TVKW. Für Lohausens Trainer Achim Münch ge-

staltete sich der Start in die laufende Saison nicht ganz einfach, da er einige Spieler in die Erste hochgeben hatte. Es galt, mit einem zwar großen aber auch sehr gemischten Kader, so viele Punkte wie möglich zu sammeln. Dies gelang bis zum Derby erfreulich gut, aus neun Spielen konnte man fünf Siege und drei Unentschieden erkämpfen und sich schon sechzehn Punkte sichern. Gegen den Tabellenführer aus Wittlaer sollte das Konto nun weiter aufgestockt werden. Um es

vorwegzunehmen: Alle vier Tore des Spiels fielen nach Standardsituationen, das heißt in diesem Falle Ecken oder Freistößen. Den Torreigen eröffnete Carl Warkentin, der nach einem Freistoß aufgrund seiner Sprungkraft und Körpergröße höher als die gesamte Wittlaerer Abwehr sprang und schon in der achten Minute die Lohausener ins temporäre Glück köpfte. Es folgte ein kampfbetontes und ausgeglichenes Spiel, in dem es bis zur dreiundzwanzigsten Minute dauerte bis

Wittlaers Leo Engel nach einer Ecke den Ausgleich markieren konnte. Das gleiche Kunststück gelang Steffen Reimann in der zweiundfünfzigsten, so dass der Gastgeber plötzlich mit 1:2 zurücklag. Das wollte dieser dann aber auch nicht so stehen lassen und nagelte die Wittlaerer daraufhin in der eigenen Hälfte fest. Aus dem Spiel wollte aber weiterhin kein Tor gelingen und so mußte in der siebzigsten Minute wieder ein Freistoß her, den Anestis Konstantinidis zum 2:2 Endstand abstaub-

te. Zuschauer wie Spieler waren nach der Partie (zumeist) der Ansicht, dass das Ergebnis den Spielverlauf widerspiegelte, ein Grund hierfür war sicher auch der jederzeit souverän auftretende Unparteiische Nektarios Klados. Da aber Unentschieden nicht gleich Unentschieden ist, das Aufholen eines Rückstandes angenehmer als der Verlust der Führung, hatte das LSV-Team einen Grund, den Punktgewinn bei einem Bier zu feiern.

Ulrich Spaethe

Die erste Wahl bei **SECOND HAND!**

KINDER-SECOND-HAND SHOP

Inh. Caecilia Vassiliadis  
Amsterdamer Str. 8  
40474 Düsseldorf-Stockum  
Tel. 0211 / 43 69 53 79  
www.hosenmatz.net

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9.00-13.00 Uhr  
Mo, Mi, Fr 15.00-18.00 Uhr  
Sa 11.00-14.00 Uhr

Lohausens Carl Warkentin (r.) sorgte permanent für Unruhe in der Wittlaerer Abwehr und erzielte per Kopfball die zwischenzeitliche Führung.



Standards sorgten in der Partie LSV II vs TVKW II immer für Torgefahr. Hier verteidigt Lohausens Team nach einem Eckstoß erfolgreich. Fotos: Ulrich Spaethe

Anzeigenannahme  
unter  
info@nordbote.info  
oder  
0203-7420210







# Sportnachrichten



## Zu Gast beim Spitzenreiter

Die zweite Mannschaft des TVK-Wittlaer ist letzte Saison aufgrund individueller Fehler (Einsatz von nicht spielberechtigten Spielern) und dem damit verbundenen Punktabzug äußerst unglücklich in die Kreisliga C abgestiegen. Das sie dort nicht hingehören will, stellte sie mit einem furiosen Start in die Saison 2010/2011 klar. Nach dem achten Spieltag standen sieben Siege und ein Unentschieden zu Buche, der verdiente Lohn war der erste Tabellenplatz. Am 9. Oktober um 16:00 Uhr ging es dann gegen die Zweitvertretung vom Sportring Eller. Der Spieltermin war von Sonntag auf Samstag vorverlegt worden, da die Mannschaft sich im Anschluss noch auf dem Sermer Oktoberfest vergnügen wollte. Doch vor dieser Kür

kam erstmal die Pflicht, und der Tabellenführer tat sich sichtlich schwer gegen die lauffreudigen Gäste aus Eller. So war es auch nicht verwunderlich, dass man zur Halbzeit mit 0:1 zurücklag. Ein Erklärungsversuch vom TVA-Vereinsvorsitzenden Udo Goentgen war, dass die Wittlaerer nicht richtig damit umgehen können, wenn der Gegner ihnen permanent auf den Füßen steht. Ob es nun daran lag, dass man dem Vorsitzenden recht geben wollte oder die Mannschaft in Gedanken schon in Sermer war, wird sich wohl nicht mehr ergründen lassen. In jedem Falle ließen sich die Wittlaerer auch in der zweiten Halbzeit in der eigenen Hälfte festnageln und fanden nur durch wenige Konter etwas Entlastung. Völlig überraschend erzielte Marcel Monita in der 61.

Minute nach einer Ecke den Ausgleich für Wittlaer. Dabei blieb es dann, da auch die wütenden Angriffsversuche der Ellerner zu keinem zählbaren Erfolg mehr führten. Im Nachhinein sprach das TVKW-Trainergespann Michael Hampe und Fred Monita von der bisher schlechtesten Saisonleistung ihres Teams und einem glücklichen Punktgewinn. Aber wenn man an der Tabellenspitze steht, gehört ein wenig Glück eben auch dazu. Das Wittlaers Zweite das auch besser kann, darf sie beim ewig brisanten Lokalderby gegen den Lohausener Sport-Verein 1920 e.V. unter Beweis stellen. Da haben sie sowieso noch eine Rechnung offen, da sie das LSV-Team am letzten Spieltag der vergangenen Saison besiegte und endgültig in die Kreisliga C mitnahm.



Akrobatischer Verteidigungseinsatz von TVKW-Spieler Phillip Schwer, um den einen Punkt über die Zeit zu retten. Text u. Fotos: Ulrich Spaeth



Die Wittlaerer Spieler, hier Gabriel Ndjeng, hatten im Angriff einen schweren Stand.

*Haus Rheingarten*  
Cafe | RESTAURANT | Bar

Ab sofort bei uns  
Muschelspezialitäten  
Rheinische Art  
Großmutter's Art  
nach Art des Hauses

Familienfeiern oder Betriebsfeste:  
bei uns finden Sie die richtigen Räumlichkeiten  
für bis zu 100 Gäste

Leuchtenberger Kirchweg 86 | 40474 Düsseldorf  
Tel.: 0211.42.99.91.32 | Fax: 0211.42.99.91.48  
eMail: info@haus-rheingarten.de | www.haus-rheingarten.de

Öffnungszeiten:  
Dienstag - Freitag 16.00 - 23.00 Uhr  
Samstag, Sonntag & Feiertage 11.00 - 23.00 Uhr  
Montag - Ruhetag

Möbelrestauration

**Tischlerei Klaus Krey**  
Tel.: 0211/ 43 17 63

Yalcin & Tiebes  
Kaufen Sie Ihre  
**Fliesen** nicht,  
bevor Sie bei UNS waren!  
**0203 - 75 79 577**

15% RABATT  
Yalcin & Tiebes GmbH - Düsseldorfer Landstr. 65a - 47249 Duisburg-Buchholz

**FESTPREIS für Voll- und Teilkasko nur 34,99<sup>1</sup> €**  
**OHNE WENN UND ABER**  
AUCH FÜR FÜHRERSCHEINNEULINGE  
SF-Klassen-unabhängig

### Jetzt individuell finanzieren!

Individualität wird beim Audi A1 auch bei der Finanzierung großgeschrieben: Der neue VarioCredit<sup>2</sup> gliedert sich in zwei Laufzeithälften, die Sie in größere und kleinere Raten einteilen können.

#### Der Audi A1 VarioCredit:

z.B. Audi A1 1.2 TFSI<sup>3</sup>, schwarz, Sportlenkrad, Radio/CD mit MP3, Start-Stop-System, Dynamikfahrwerk, ZV mit Funkfernbedienung, Rücksitzbank umklappbar u.v.m.

Monatliche VarioCredit <sup>2</sup> -Rate 1 (1. - 18. Monat):	€ 80,00
Optional: Versicherung monatlich <sup>1</sup> zuzüglich:	€ 34,99
Monatliche VarioCredit <sup>2</sup> -Rate 2 (19. - 35. Monat):	€ 160,00
Optional: Versicherung monatlich <sup>1</sup> zuzüglich:	€ 34,99



<sup>1</sup>Versicherungsprämie pro Monat: 34,99 €, Aktionszeitraum 11.10.10 - 31.12.10. Nur in Verbindung mit Finanzierung oder Leasing mit max. Laufzeit 36 Monate. Der Fahrer muss mindestens 23 Jahre alt sein, Vollkaskoversicherung inklusive 300 € SB, Teilkaskoversicherung inklusive 150 € SB, keine Vorversicherungseinstufung notwendig, Prämienkonstanz über die ganze Laufzeit, auch im Schadensfall.

<sup>2</sup>Leistung: 63 kW (86 PS), Fahrzeugpreis: € 15.800,- zzgl. Überführungskosten in Höhe von € 695,- und Zulassungskosten. Anzahlung: € 4.800,-, Nettodarlehensbetrag: € 11.000,-, Sollzinssatz (gebunden): 3,48 %, Bearbeitungsgebühr 3,50 % vom Nettodarlehensbetrag: € 385,-, Effektiver Jahreszins: 4,99 %, Vertragslaufzeit: 36 Monate, Jährliche Fahrleistung: 20.000 km, Gesamtbetrag: € 12.408,65, Schlussrate: € 8.216,-. Ein Angebot der Audi Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, für die wir als ungebundene Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. <sup>3</sup>Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,2; außerorts 4,4; kombiniert 5,1; CO<sub>2</sub>-Emission g/km: kombiniert 118.

### autohaus adelbert moll

www.moll.de

Schiesstr. 40 · 40549 Düsseldorf · Telefon: 0211/9446-1824  
Königsberger Str. 2 · 41564 Kaarst · Telefon: 02131/9600-27  
Rather Str. 78-80 · 40476 Düsseldorf · Telefon: 0211/9446-151

Regional Fußball					
Verein	Spielklasse	Spiele	Pkte	PI	nächstes Heimspiel / Gegner
LSV I	Kreisliga A Gr. 1	10	14	9	31.10.2010 15:00 Uhr TuS Homburg
LSV II	Kreisliga C Gr. 1	10	17	7	31.10.2010 13:00 Uhr TuS D'dorf Nord
LSV Frauen	Landesliga Gr. 3	7	11	8	31.10.2010 11:00 Uhr SSV Lützenkirchen
TVK Wittlaer I	Bezirksliga Gr. 1	9	9	12	24.10.2010 15:00 Uhr D'dorfer SC 99
TVK Wittlaer II	Kreisliga C Gr. 1	10	24	2	24.10.2010 13:00 Uhr SV Oberbilk 09
TVA Herren	Kreisliga B Gr. 1	10	16	7	31.10.2010 15:00 Uhr SC D'dorf West II
TVA Frauen	Kreisliga Gr. 2	3	5	8	24.10.2010 15:00 Uhr Sportring Eller
TS Rahm Herren	Kreisliga C Gr. 2	8	12	7	24.10.2010 15:00 Uhr SV Raadt III
TS Rahm Frauen	Kreisliga Gr. 6	5	2	10	31.10.2010 12:00 Uhr Union Homborn



# Gesundheitszentrum eröffnete im Duisburger Süden

Ein Tag der offenen Tür gab es am 09. Sept. im neuen Gesundheitszentrum am Sittardsberg, kurz -GZS- genannt. Vor etwas mehr als einem Jahr verwandelte sich das Grundstück am Altenbrucher Damm 15 in eine Großbaustelle. Investiert wurden hier 13,5 Millionen

Euro in ein bundesweit einmaliges Pilotprojekt. Auf 6200m<sup>2</sup> arbeiten hier angesiedelte Ärzte in einer Kooperationsform, denn die Betriebsgesellschaft RENTAMED, die zugleich die Eigentümerin ist, organisiert die Verwaltung für alle Praxen. Vertreten sind in die-

sem Haus bereits die Fachrichtungen Onkologie, Infektiologie, Gynäkologie und Urologie. Zahnärzte für Groß & Klein sowie Hals-, Nasen-, Ohrenarzt gehören ebenfalls zum Team. Dieses Konzept ist "Zukunft", davon ist Dr. Ingulf Becker-

Boost überzeugt. Hatte er doch Anno 2003 die Idee zu einem Gesundheitszentrum, in dem Fachärzte, Therapeuten und das medizinische Gewerbe unter einem Dach kooperieren. Im GZS steht die Kooperation aller Beteiligten im Vordergrund. Durch das Ineinandergreifen unterschiedlicher

medizinischer Fachdisziplinen wird eine Rundumversorgung von Krankheitsprävention und -früherkennung, Diagnostik, Therapie und Nachsorge erreicht. Das Ziel der ärztlichen wie nicht-ärztlichen Spezialisten im GZS ist die interdisziplinäre Behandlung und Be-

treuung der Patienten und die Schaffung moderner Angebote, wie z. B. fachübergreifende Spezialsprechstunden. Kranke wie auch gesunde Menschen stehen somit im Mittelpunkt des Handelns. Am Tag der offenen Tür konnten sich rund 3000 Besucher davon

überzeugen. Sie waren nicht nur neugierig auf das neue Haus, sondern vereinbarten bereits erste Termine. Bei einer Erweiterung, deren Baubeginn bereits für März 2012 geplant ist, sollen ein ambulanter Operationssaal, ein Wundzentrum und ein Parkhaus entstehen.

**HWM HAIRSTYLING**

HAARVERLÄNGERUNG  
VOLUMENAUFBAU

HALTBAR, SANFT UND  
SCHONEND UMGANGEN  
BIS ZU 60 CM MIT  
EUROPÄISCHEM ECHTHAAR!

**INTERESSE?**  
DANN VEREINBAREN SIE IHREN  
UNVERBINDLICHEN,  
KOSTENLOSEN BERATUNGSTERMIN.

Kaiserswerther Markt 7  
40489 Düsseldorf  
Fon 0211 . 40 04 22  
www.hwm-kaiserswerth.de



Das neue Gesundheitszentrum am Sittardsberg präsentierte sich nach einer Bauzeit von 14 Monaten am Tag der offenen Tür bei bestem Wetter.



Rund 3000 Besucher waren es am Tag der offenen Tür, im Alltagsgeschäft werden im GZS mehr als 1000 Besucher erwartet.

## Neubau bei Böhmann-Ilbertz in Wittlaer fertig

Juniorchefin Stephanie Böhmann-Ilbertz ist erleichtert und froh: „Seit ein paar Tagen ist unser Neubau hier im Gartenzentrum Wittlaer fix und fertig und wir sind stolz, unseren Kunden auf knapp 715 Quadratmetern ein schönes und umfangreiches Sortiment an Zierpflanzen und Floristik zeigen zu dürfen.“

Seit 1982 ist Böhmann-Ilbertz in Wittlaer ansässig und nach nunmehr 28 Jahren – so meint auch die bereits erfahrene Juniorchefin – musste endlich einmal eine Erneuerung folgen. „Wir haben in unserem Neubau die modernste Technik eingebaut, was Isolierung, Lüftung und Klimatechnik angeht, und diese Innovationen erlauben uns, das Sortiment an Zierpflanzen und Floristik zu vergrö-

ßern“, betont sie. Selbstverständlich gehört zum Angebot von Böhmann-Ilbertz der gesamte Bereich an Trauerfloristik, hinzu kommen das vielseitige Angebot an Brautfloristik inklusive umfangreicher und phantasievoller Dekoration wie der Ausgestaltung von Messeständen.

„Wussten Sie, dass unsere Außen- und Baumschulflächen doppelt so groß sind wie von Kollegen aus Breitscheid und Umgebung? fügt sie lächelnd hinzu. Jetzt wissen wir’s.

Pflanzencenter & Baumschule Böhmann-Ilbertz, Duisburger Landstr. 24, Düsseldorf-Wittlaer, www.boehmann-ilbertz.de, Mo-Fr 9.00-18.30 Uhr, Sa 9.00-16.00 Uhr, So 10.30-16.00 Uhr.

G.S.



Stephanie Ilbertz vor dem Neubau in Wittlaer

Egal ob die alte Spül- oder Waschmaschine, der alte Herd oder Kühlschrank noch funktioniert. Auch bei defekten Geräten gibt es bis zu 200 Euro.

# Ja mei is des guat!

Nur bei uns: bis € **200,-** für Ihr Altgerät

**SIEMENS Geschirrspüler**

- 12 Maßgedecke
- unterbaufähig
- Aquastop
- höhenverstellbarer Oberkorb

**598,- 369,-**

**SIEMENS Kondentrockner**

- Electronic
- Reversierautomatik
- Einknopfbedienung

**599,- 349,-**

**ELECTROLUX Einbauherd**

- Ceranfeld
- Heißluft-Grill u.s.w.
- weiß, braun, Edelstahl

**1.098,- 429,-**

**AKTIONSPREIS**

**LIEBHERR Gefrierschrank**

- GN 2323
- NoFrost
- Gefrierfach: 226/188 l
- Energieverbrauch: in 365 Tagen 262,8 kWh
- Außenmaß: cm H/B/T 144,7 / 60 / 63

**699,- 599,-**

**MARKEN Geschirrspüler**

- integrierfähig
- Blende Edelstahl
- Aquastop
- Restlaufanzeige

**799,- 449,-**

**BOSCH Waschautomat**

- 1400 upm
- Mengenautomatik
- Unwuchtkontrolle
- einfache Bedienung

**648,- 379,-**

**UNSER SERVICE:**

- Inklusive Anlieferung bis 70 km
- Einbau und Anschluss
- Meisterbetrieb
- eigener Kundendienst

**0% FINANZIERUNG**

durch unsere Hausbank!

0% eff. Jahreszins ohne Zusatzkosten. Laufzeit 10 Monate. Für alle Produkte ab € 200,-. Heute kaufen - morgen liefern.

**GUTSCHEIN 50 EURO**

Dieses Gutschein können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen.

Nur ein Gutschein pro Einkauf - gültig bis 30. Oktober 2010

**Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefpreisen ständig im Angebot. Bis 50% reduziert!**

**HAUSGERÄTE TECHNIK**

www.hausgeraetetechnik.com

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 und Sa. 09:30 - 16:00

**47059 Duisburg-Kaßlerfeld**

Ruhrorter Str. 67-69 a  
Telefon: 02 03 / 31 58 42

A 40 Abfahrt Hahnen links ca. 1 km, dann Ampel links, im Verteiler direkt rechts raus, ca. 300 m rechte Seite im Hof

**47269 Duisburg-Großenbaum**

Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm  
Tel.: 02 03 / 71 07 12

A 40, dann A 59 Richtung Düsseldorf, Abfahrt Großenbaum

\*Abbildungen entsprechen nicht den Originalgeräten, alle Preise ohne Dekoration \*\*außer Miele- u. Liebherr-Geräte. \*\*\*nicht gültig für Werbeware, irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Gutschein nicht kombinierbar

Kalender? www.PRINTWIESE.de



# Schönheit & Wohlbefinden

## Hochmoderner Kernspintomograph in der Alten Post Duisburg

Nach nunmehr 25 Jahren hat die Überörtliche Gemeinschaftspraxis Duisburg-Moers, Dres. Dabir/Hirning/Poll & Kollegen den Standort und die Geburtsstätte ihrer Mutterpraxis in der Beekstrasse, Duisburg-Altstadt aufgegeben und ist in die Alte Post Duisburg gezogen. Neben der Mutterpraxis existieren 4 weitere Standorte in Moers, am Neudorfer Tor (Brustkrebsfrüherkennung), im Gesundheitszentrum am Sittardsberg und in der BG-Unfallklinik Duisburg. Am 25. Oktober 2010 werden die neuen Praxisräume in der Alten Post in Betrieb genommen. Die Planung und Umsetzung der Umbaumaßnahmen wurde nach modernsten Kriterien der Funktionalität und des Patientenkomforts vom Düsseldorfer Architekturbüro SWH umgesetzt. Im Rahmen des Umzuges wur-

den alle Geräte wie z.B. das 16-Zeilen-Spiral-CT, digitales Röntgen, Mammographie und Durchleuchtung sowie die Szintigraphie neu angeschafft. Damit kann die Radiologische Gemeinschaftspraxis ihren Patientinnen und Patienten sowie den zuweisenden Kolleginnen und Kollegen eine hochmoderne Ausstattung der neuesten Generation für das gesamte Spektrum radiologischer und nuklearmedizinischer Untersuchungen anbieten. Technische Aspekte wie hohe Bildqualität, digitale Bildverarbeitung, eine Senkung der Strahlenexposition und kürzere Untersuchungszeiten spielen dabei eine zentrale Rolle für die Diagnostik der Patienten.

### Hochfeld-Kernspintomograph ist neues Prunkstück

Das Prunkstück aller neuen

Geräte ist der hochmoderne Hochfeld-Kernspintomograph Aera der Firma Siemens. Dieser Kernspintomograph stellt ein technisches Novum und Highlight auf dem Gebiet der nicht-invasiven Bildgebung dar und ermöglicht durch eine neu entwickelte Anpassung des Magneten an die Körperform des Patienten ein Höchstmaß an Bildqualität und Auflösung. Das gesamte Untersuchungsspektrum von Kopf bis Fuß mit dreidimensionalen Gefäßdarstellungen des ganzen Körpers, hochaufgelöster Gelenk- und Knorpeldiagnostik, Untersuchungen der weiblichen Brust zur Erkennung von Brustkrebs sowie Wirbelsäulen-, Kopf- und Bauchuntersuchungen kann angeboten werden.

Die 70cm grosse Röhre im Magneten, in der die Patienten während der Untersu-

chung gelagert werden, stellt die derzeit grösste Röhrenöffnung bei den Kernspintomographen weltweit dar. Dadurch wird vor allem für übergewichtige und ängstliche Patienten, Patienten mit Platzangst (Claustrophobie), mit Rundrückenbildung, Schmerzen, Atemproblemen und auch für Kinder ein besonderer Patientenkomfort realisierbar. Ein weiterer wesentlicher Vorteil des neuen Kernspintomographen für die Patienten liegt in der technischen Möglichkeit, zahlreiche Untersuchungen mit dem Kopf außerhalb der Röhre durchführen zu können, so dass ein subjektives Engegefühl minimiert oder vermieden werden kann. Untersuchungen an einem offenen Kernspintomographen sind somit nicht mehr erforderlich, zumal die längeren Messzeiten sowie die geringere Bildqualität der offenen Geräte

nachteilig sind im Vergleich zum neuen Kernspintomographen in der Alten Post Duisburg. Der Patientenkomfort wird abgerundet durch einen Untersuchungsraum mit Tageslicht sowie ein modernes LED-Beleuchtungssystem („Mood-Light“) am Magneten, das verschiedene harmonische Farbtöne oder Farbkombinationen nach Wunsch des Patienten realisieren kann.

Dres. Dabir, Hirning, Poll und Kollegen Überörtliche Gemeinschaftspraxis Duisburg-Moers, Radiologie-Nuklearmedizin Poststraße 20-26 47051 Duisburg Telefon 0203/28 676-0 Röntgen, MRT, DSA, CT Telefon 0203/28 676-30 Nuklearmedizin info@dabir-meininghaus.de www.roentgenpraxis-duisburg.de

Entgehen Sie dem Burnout. Spüren Sie sich selbst wieder - ein wenig mehr.

Stressbewältigung durch Yoga und die Praxis der Achtsamkeit.



Bianca Götzen-Ohlenschlager  
Information: Tel. 0211-403282  
oder 0172-8568556 oder  
www.yoga-duesseldorf.info

## R&R Kosmetik

MARIA GALLAND PARIS ... für Sie und Ihn !

Jetzt zugreifen!!  
HERBSTAKTION  
Maria Galland  
Regenerations-Creme  
Nr. 5 b, 50 ml  
Statt 99,- nur 79,- Euro



Renate Tillmann u. Ruth van Berk

Angermunderstraße 198-47269 Duisburg-Rahm  
Telefon 0203-76 813 83



Noch hängt das überdimensionale MRT am Haken und wird von einem Spezialtransportunternehmen auf der Rückseite der Alten Post gerade angeliefert....



...bevor es von der Schutzhülle befreit und unter Aufsicht von Siemens-Fachleuten vorsichtig in die neue Praxis gerollt wird. Fotos: G.S.



## Fett Weg in der docbeauty Lounge!

Sie haben schon alles ausprobiert, um Ihr Zielgewicht zu erreichen? Sie plagen sich seit Wochen mit verschiedenen Diäten, die nichts bringen?

Wahrscheinlich sind Sie, wie die Mehrheit der Bevölkerung, verschlackt! Und ein verschlackter Körper kann weder richtig arbeiten, noch abnehmen!

„Eine Kleidergröße weniger in 4 Wochen!“ soll mit dem Erfolgskreis von Dr. Andrea Reupke kein Problem sein. Ein einfaches Konzept: In 5 Schritten (vorab: 1. Körperanalyse, dann 2. Stoffwechselaktivierung, 3. Entschlacken, 4. Fettabbau und Muskelaufbau und 5. Regeneration) durchlaufen Sie den Erfolgskreis für einen gesunden und schönen Körper.

Das Beste daran – alle Anwendungen des Zirkels sind schmerzfrei und bedürfen keinerlei körperlicher Anstrengung!

Überzeugen Sie sich selbst – Vereinbaren Sie einen Termin zur Beratung und nutzen Sie unsere **Fett-Weg Probebehandlung** mit unserem Ultraschall-System für nur 19,90 € anstatt 90,00 € !

Das docbeauty Lounge Team freut sich auf Sie und lädt Sie zu einem persönlichen Beratungsgespräch ein!

docbeauty Lounge  
Im Interdisziplinären Medizinischen Zentrum (IMZ)  
Am Mühlenturm 1  
40489 Düsseldorf  
Tel: 0211 54 21 79 0



www.nordbote.info

**Hautärztin**  
Dr. (IR) M. Moghaddam  
Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten  
Privat und alle Kassen

**Kosmetische Dermatologie**

- Peeling - TCA, AHA
- Laser Altersflecken
- Botox
- Fettabsaugen (Liposuktion)
- Laser Resurfacing
- Laser Epilation
- Falten (Hyaluronsäure)
- Augenlid Korrektur

**Ambulante Operationen**

**Düsseldorfer Landstr. 327**  
(U79 Sankt Anna Krankenhaus)  
**47259 Duisburg-Huckingen**  
Fon 0203 - 2 00 63 • Fax 0203 - 28 42 25

E-Mail: praxis@hautaerztin-moghaddam.de  
Internet: www.hautaerztin-moghaddam.de

Kalender? www.PRINTWIESEL.de

## Diavortrag der VHS im Pflegezentrum Walter-Kobold-Haus

Am Samstag, 23. Oktober, gibt es um 16 Uhr im **Walter-Kobold-Haus, Einbrunger Str. 71 in Düsseldorf-Wittlaer** einen Diavortrag zu sehen. Gabriele Müller von der Volkshochschule (VHS) Hilden berichtet eine Dreiviertelstunde lang über Neuseeland und zeigt Dias mit wunderbaren Naturaufnahmen von „zwei Trauminseln am Ende der Welt“. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.



Anzeigensonderseite

# Immobilienmaklerin Maria Beck

Bedürfnisorientiert, konstruktiv und kompetent – mit diesen Eigenschaften wirbt Immobilienmaklerin Maria Beck, und damit trifft die gebürtige Düsseldorferin aus der Unternehmerfamilie Hinkel wohl in's Schwarze. „Meine Kompetenz als Maklerin sehe ich in erster Linie in dem Zusammenspiel von Angebot und Bedarf. Die Interessen beider beteiligten Parteien, die des Verkäufers und die des Käufers, möchte ich harmonisch miteinander in Einklang bringen – dabei hilft mir einmal meine Ausbildung zur Mediatorin und Maklerin und meine Kontaktfreude“, betont sie selbstbewusst. Viele ihrer Kunden, so fügt sie hinzu, befinden sich oft bei anstehenden Hausverkäufen in angespannten emotionalen Situationen, ob nach einer Ehescheidung oder dem Verlust eines geliebten Menschen – gerade dann sind ihre Feingefühligkeit und sensible Begleitung in Sachfragen angeraten. „Es



**Maria Beck**  
Ihre Partnerin für **imMOBILien**

- Bedürfnisorientiert
- Konstruktiv
- Kompetent

T: 02102 70 28 13  
H: 0170 731 58 06  
E: info@mariabeck.de  
Am SchlieBkoth 36  
40885 Ratingen

gilt, den Moment zu erkennen, wenn das Objekt in die Vermarktung geht und die Kunst, die Vorteile zu verbalisieren – beide Kompetenzen beherrsche ich“, erklärt sie. Dass sie sich in Düsseldorf, Duisburg und Ratingen perfekt auskennt, braucht sie nicht zu betonen. **Gründliche Recherche und Kontaktfreude** Detailgenaue Recherche, ihre Kontaktfreude und die Kunst, ein Vertrauensverhältnis zu ihren Kunden aufzubauen, gehören zu ihrem Repertoire. Man spürt rasch, dass Maria Beck aus dem Bereich Kommunikation und Persönlichkeitsentwicklung kommt, darin liegen ihre Stärken. „Im Übrigen arbeite ich eng mit renommierten Düsseldorfer Immobilienpartnern und Gutachterbüros zusammen. Die Finanzierungsberatung gehört selbstverständlich zu meinem Angebot“. Maria Beck, Immobilienmaklerin, Telefon 02102/70 28 13, Mobil 0170/731 58 06, info@mariabeck.de G.S.

# St. Martin in Stockum

In diesem Jahr wird der St. Martinsumzug in Stockum am 4. November um 17:00 Uhr vor der Kirche an der Carl-Sonnenschein-Straße starten. Der Zugweg führt über die Deikerstraße, Am Hain, Ganhoferstraße, Irmerstraße, Schußlerstraße, Am Hain, Amsterdamer Straße bis zur Begonnenstraße, wo auf dem Freiplatz die Mantelteilung vorgenommen wird. Veranstalter ist, wie schon seit über zwanzig Jahren, der Sankt-Sebastianus-Schützenverein Düsseldorf-Stockum e.V. Dessen Vorstand bedankt sich herzlich bei allen ehrenamtlichen Helfern und Spendern für ihr Engagement, ohne das so eine Veranstaltung undenkbar wäre. Ulrich Spaethe

# Gern gesehene Sammler

Ab sofort sind sie wieder am 12.11.2010 eine Tüte voll Leckereien mit heimnehmen kann. Öffnen Sie also Tür, Herz und Geldbörse, um diese schöne Brauchumsveranstaltung zu unterstützen. Ulrich Spaethe

**Restaurant MEDITERRAN**  
in Angermund

Ab 6. November haben wir Leckeren von der Gansbrust oder Keule auf klassische Art mit Rotkohl und Klößen.

Die Wildsaison hat auch bei uns begonnen - kommen und probieren Sie à la carte!

Schon für das Weihnachtsessen reserviert? Dann wird es Zeit - wir freuen uns auf Ihre telefonischen Tischbestellungen.

Die Familie Markovic freut sich auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Graf-Engelbert-Str. 29  
40489 Düsseldorf - Angermund  
12.00 - 15.00 Tel.: 0203 / 74 72 88  
17.30 - 23.00 Tel.: 0203 / 74 72 99  
Sonn- und Feiertage durchgehend geöffnet  
Dienstags Ruhetag

## Immobilienmarkt

**Mietangebote:**  
**Voll möblierte 2 Zi.-Whg.** mit nördlichem Flair in Lohausen ab sofort für kurz- oder längerfristiges Wohnen. Tel. 0172/8770945  
**Alt-Einbrungen**, 1Zi.-App., 45 m<sup>2</sup>, KDB, EBK zur Übernahme mögl., ab 1.12., 320 € + 60 € NK inkl. Stellplatz. Tel. 0173/5461060  
**Angermund**, gepfl., ruhige 2-Zi.-Parterre-Whg. mit gr. Sonnenbalkon, ca. 64 m<sup>2</sup> ab 1.1.11 zu vermieten. KM 495 € +NK. Tel. 0173/2771777  
**Angermund**, 86 m<sup>2</sup> Bürofläche, 3 Räume, Teek. Tel. 02102/443914

**Mietgesuche:**  
**Junggebliebenes Rentnerpaar sucht Whg.** in guter Wohnlage, 75-85 m<sup>2</sup>, 3,5 Zi, mit gr. Balkon o. Terrasse, übernehmen gerne Gartenarbeit o.ä. Großraum Angermund, bis 500 € warm. Tel. 0172/2677809  
**Angermund**, gepfl., ruhige 2-Zi.-Parterre-Whg. mit gr. Sonnenbalkon, ca. 64 m<sup>2</sup> ab 1.1.11 zu vermieten. KM 495 € +NK. Tel. 0173/2771777  
**Wunderschönes 1-2 Zi.-App.**, 40-50 m<sup>2</sup> K-werth, Wittlaer, Angermund, Dbg-Süd, Balkon, W-Bad von Privat von Betriebswirtin, 39 Jahre zum 1.11. gesucht! Mobil 0173/7117558

**Kaufgesuche:**  
**Kaiserswerth**, suche 3 Zimmer-Whg. von Privat. Tel. 0211/4057909  
**Ehepaar** (49/59) beide berufstätig, sucht 3-Zi.-Whg./kl. Haus, ca. 100 m<sup>2</sup>, gerne Garten o. gr. Terrasse in D-Nord, bis 270.000 €. 02053/48393

**Garage:**  
**D-Angermund**, Angerbenden 38, Stellplatz Doppelparker oben, 40 € ab sofort zu vermieten. Tel. 0203/740280  
**Einzelgarage**, Kittelbachstr., 63 €/Monat zu verm. Tel. 0211/407031  
**Kippgarage**, unterer Stellplatz zu vermieten. Niederrheinstraße 291, 40, -- €. Tel. 0211/40668  
**Motorrad-Stellplätze** in geschl. Halle in D-Angermund/ DU-Rahm frei. 20,- €/ Monat. Tel. 0172/2020625  
**Suche Garage** in Angermund, Am Rahmer Feld/Steinwerth/Angermund. Tel. 0178/5245242  
**Garagenplatz** Walburgisstraße, Kaiserswerth frei, 45 €. 0211/407227

# Weihnachten im Schuhkarton in Duisburg

praxis für **Leib & Seele**

**Wir machen uns stark für Kinder in Not**

**WEIHNACHTEN IM SCHUHKARTON®**

Bitte unterstützen Sie mit uns die weltweit größte Geschenk Aktion!

www.weihnachten-im-schuhkarton.org

Düsseldorfer Landstr. 320 47259 DU-Huckingen  
☎ 0203-7599882 www.leibundseele-duisburg.de

Es ist weltweit die größte Geschenkaktion für Kinder, die unter dem Namen „Weihnachten im Schuhkarton“ schon seit 20 Jahren in Nachbarstädten wie Düsseldorf erfolgreich durchgeführt wird. Kinder in Not, die in den Krisengebieten der Erde leben und auf alle Annehmlichkeiten der westlichen Welt verzichten müssen, bekommen vor Weihnachten in Deutschland gepackte Schuhkartons, die allerlei hübsche Überraschungen bergen: Süßigkeiten, Spielsachen, ein kleines Kuscheltier – viel mehr passt nicht in den Karton hinein. „Diese Geschenke lassen die Kinderherzen höher schlagen“, weiß Christiane Fieberg von der Praxis Leib & Seele in Huckingen, die neben anderen Duisburger Firmen in diesem Jahr zum ersten Mal mitmacht. Es läuft einfach ab: bis 15. November können in Weihnachtspapier eingepackte Schuhkartons mit hübschen Geschenken für Jungen oder Mädchen in der Praxis Leib & Seele abgegeben werden.

Anja Willems und Christiane Fieberg: „Wir geben gern Infos zur Geschenke-Aktion und Tipps für den Inhalt. Es gibt ein paar Besonderheiten bei den Einfuhrbestimmungen einiger Länder. Gummibärchen dürfen nicht in jedes Land“, betonen beide. Für viele Kinder ist es übrigens das erste Weihnachtsgeschenk ihres Lebens – so viel Freude passt in einen Schuhkarton. Infos: Leib & Seele, Du-Huckingen, Düsseldorfer Landstr. 320, Tel. 0203/75 99 882.



Ein Mädchen im Dorf Ruma in Serbien freut sich über einen Schuhkarton.

## Woll - Rose Lagerverkauf

Wolle und mehr zu sensationellen Outletpreisen

Samstag 23.10 und 30.10.2010  
10.00 bis 16.00 Uhr

40489 Düsseldorf-Angermund  
Heiderpatt 7  
Tel.: 0203/746850

# Grundschule Rahm wird 100 Jahre alt

Schon im nächsten Jahr ist Ses soweit und die hübsche Rahmer Grundschule Am Knappert feiert ihr 100-jähriges Bestehen. Um die Vergangenheit schön und anschaulich zu dokumentieren, laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren. Die neue Rektorin Gisela Martini samt ihrem engagierten Team sucht noch alte Urkunden und Zeugnisse aus den vergangenen 100 Jahren und freut sich über Meldungen unter Tel. 0203/76 63 34. Der NORDBOTE wird in Kürze ausführlich über das anstehende Jubiläum berichten. G.S.

**BU-Bauunternehmung**  
Detlef Burchartz

Fliesen- u. Maurerarbeiten ♦ Putz- u. Trockenbau  
Abbrucharbeiten ♦ komplette Renovierungen  
Pflasterarbeiten ♦ Betonsanierung ♦ Gartenbau

Mobil: 0172-7 31 98 32 • Fax: 02132-6 92 01 41  
E-Mail: bu-bau@arcor.de  
Marienburger Straße 1 • 40667 Meerbusch


**TOP-FIT**  
Gartenmarkt

Lüderitzallee/ Ecke Altenbrucher Damm 47249 Duisburg  
Weiler Str. 25/ Ecke Ruhrorter Str. 46049 Oberhausen

**Allerheiligen-Gestecke in super Auswahl ab € 3,95**

**TOP Qualität FIT im Preis**

**Faszinierend vielseitig.**



**DAMMER HAARMODEN**  
Am Kreuzberg 3 · Düsseldorf-Kaiserswerth  
Telefon: 02 11 . 40 14 60  
Niederrheinstr. 76 · Düsseldorf-Lohausen  
Telefon: 02 11 . 43 35 39

**Trocknungsservice WKS**  
www.trocknungsservice-wks.de

Gebäudethermografie  
Leckageortung  
Wasserschadentrocknung  
Bautrocknung, -beheizung  
www.trocknungsservice-wks.de  
info@trocknungsservice-wks.de  
Mobil: 0171-270 2437

**Lust auf Veränderung?**

**Heike Pätzold**  
Gardinenservice für ein schöneres Zuhause  
0203/3 95 94 10

Beratung vor Ort  
Termine auch am Feierabend und Wochenende



## Litfaßsäule

### Dienstleistungsangebote:

**Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt** durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 0203/791717**

**Fensterreinigung** privat u. gewerblich, **sauber u. zuverlässig** „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausreinigung. Tel. 0211/452361

**Entrümpelungsdienst, besenrein!** Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0175/1215202

**Fensterreiniger hat noch Termine frei** (mit Rahmen), komme überall hin. Tel. 0203/774438

**Fa. Peter Lehnen, Sanitär und Heizung. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613**

**Das Computer- und Telefon-Lädchen** in Angermund, Heiderweg 11 **FELD edv GmbH**, Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter [www.feld-edv.de](http://www.feld-edv.de), Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710

**Der Baumkletterer.** Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041

**Computerservice**, Installation, Wartung für Hard-/Software, Netzwerk und Internet. Tel. 0203/7297031 o. 0172/6646968

**STEINI HILFT [www.steini-hilft.de](http://www.steini-hilft.de)**  
Hausmeister – und Montageservice Steingen  
Winterdienst – Laubentfernung – Gartenpflege  
Rundumservice für Haus, Hof, Garten und Gewerbe  
Tel 0203/75 999 210 oder 0173 / 544 88 18

**PC-Hilfe/Schulungen**, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016

**Fernsehkummer?** Fernseh Filitz. Tel. 0211/401763

**Gartenarbeiten**, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmman-Ilbertz**, Tel. 02 11/13 12 68

**Elektro – Sanitär – Heizung – Klima**  
Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik, **Schneider**. Tel. 0203/760226

**Planwagenfahrt.** f. Kinderg. – Hochzeitskutschen. T. 0211/401763

**Professionelle Wintergartenreinigung** durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 0203/791717**

**Hausverwaltung & Services** Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100

**Dachdeckermeister Thomas Wirth**,  
Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140

**Steuerberatung Dieter Lambertz**, Steuerbevollmächtigter, Zeppenheimer Str. 36, 40489 Düsseldorf, Steuererklärungen, Buchführung, Jahresabschlüsse, Lohnabrechnungen, mo-fr 10-18 Uhr, 0211/940301

**Brunnen für Haus und Garten**, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken GmbH. Tel. 02162/30501

**Ganzglasduschen**  
Ohne Rahmen schon ab 399 € zzgl. Mehrwertsteuer inkl. Montage. Fa. Hören, Tel. 0203/935612-0 o. 0177/7579210

**Malerfachbetrieb** hat Termine frei, preiswert und zuverlässig. **Tel. 0163/6058040** E-Mail an: [malermeister2009@aol.de](mailto:malermeister2009@aol.de)

**Gebäudereinigung, Gartenpflege und mehr.**  
Tel. 0173/7257541 o. 0211/5987195

**Grün-Konzept, Gartenpflege, Neu- und Umgestaltung, Terrassenbau aus Stein und Holz z. B. Douglasie m²/ab 59 €, Bangkurai auf Anfrage, Rollrasen liefern und verlegen, Bodenbewegung, Lieferung von Mutterboden, Pflasterarbeiten/-sanierung, Teichbau/-sanierung, alle anfallenden Gartenarbeiten. Tel. 0160/98028931 o. 0203/7387130**

**Ein schöner Garten erfordert eine gute PFLEGE.**  
GALA Klaus Peters – Ihr Partner für einen lebendigen Garten.  
Tel. 0177/7 22 88 60

**Kamine**, Kachelöfen, Kaminöfen - Reparatur u. Verkauf. 02065/61066

**Ingenieurbüro** fertigt Stat. Berechnungen + Pläne an. 0172/2561345

**Gesundheit/Fitness/Sport:**

**Sanguinum-Kur:** Ihr sicherer Weg zur gesunden Gewichtsreduktion. Dr. med. L. Kidess-von Bülow/M. Hoffmann, K'werth, T. 0211/1717911

**Ausbildung, Beratung, Coaching**  
im Ute Griessl Institut - NLP in Kaiserswerth.  
Informationen unter 0211 - 4350385 oder [www.nlp-kaiserswerth.de](http://www.nlp-kaiserswerth.de)

**Zeit für mich** - entspannen und sich wohlfühlen mit Übungen aus QiGong, Phantasiereisen, Massagen AT und vieles mehr. Einstieg jederzeit: Mo. 18 - 19.00 Uhr, Kurs: DAO RELAX, Ort: Familienzentrum K'werther Diakonie, Zeppenheimer Weg 34, Anmeldung: 0211/4093784

**Musicality of the body** - Integrativer Arabischer Tanz/IAT(R)  
Eigenständige Tanzform verbindet arabische Tanzwurzeln mit Elementen aus QiGong, Yoga u. Entspannungsphasen. Anf. aller Altersstufen, gerne auch 50+ . Einstieg jederzeit: Fam.Zentrum K'werther Diakonie, Zeppenheimer Weg 34, 0211/4093784

**Werden Sie Nichtraucher in 1 Stunde durch med. Hypnose.**  
Vereinbaren Sie ein Beratungsgespräch. Praxis in der Papiermühle, 40882 Ratingen, Tel. 02102/8924433, [www.praxis-papiermuehle.de](http://www.praxis-papiermuehle.de)

**Mobile Massage:** Sport- und Vital- oder Anti-Stress-Massage. Verschenken Sie Gutscheine. Tel. 0172/2094378

### Rund um Musik:

**Klavierunterricht** am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen**. Tel. 0211/407718

**Violinunterricht** f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366

**Profess. Schlagzeugunterricht** für Anfänger und Fortgeschrittene in Lohausen, kostenfrei. Probestunde. T. 0176/23214176 o. 0172/8761564

**Preiswerte Klavier-/Flügelstimmung** von Fachmann. 0211/784700

**Reparatur und Ankauf alter HiFi-Geräte.** Tel. 0211/403208

### Nachhilfe/Sprachen:

**Spanischunterricht**, Konversation, Mathenachhilfe. 0211/4576011

### (Kinder-)Betreuung:

**bb bestens betreut** – Senioren-, Kinder- und Behindertenbetreuung  
**Tel.: 0177/7 427 194** [www.bestensbetreut.com](http://www.bestensbetreut.com)

**Deutsche Pflegerin mit langjähriger Erfahrung** in der Seniorenbetreuung sucht neuen Wirkungskreis. Umsorge Sie oder Ihre Angehörigen pflegerisch und hauswirtschaftlich, evtl. auch leichte Gartenarbeiten möglich. Tel. 0171/9930175

**Tagesmutter mit Pflegeerlaubnis in Lohausen**, arbeite mit dem Jugendamt und dem Familienservice zusammen. Ich habe noch einen Betreuungsplatz frei. Bei Interesse können Sie sich gerne bei mir melden. Tel. 0177/7427883 o. 0211/4350525

### Stellenangebote:

**Wer hat Spaß an einer redaktionellen Mitarbeit?**  
Für unser Verbreitungsgebiet suchen wir eine(n) engagierte(n) Mitarbeiter(in). Voraussetzung: selbstständige Kontaktaufnahme zu ortsansässigen Vereinen und Verbänden, sehr gute Rechtschreibkenntnisse. Das Fotografieren sollte auch kein Problem sein. Die Bezahlung erfolgt auf Zeilen-Honorarbasis. Nur wer an einer langfristigen Mitarbeit interessiert ist, sollte sich mit einem Fotoartikel bewerben unter: [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)

**Erfahrener Gartenhelfer**, Gutes Deutsch erforderlich, gewerblich gesucht für Garten-PFLEGE auf 400 € Basis. Mobil: 0177/7 22 88 60

**Erfahrene Haushaltshilfe** für gepf. Privathaushalt in Stockum, 4-6 Std./wtl., gute deutsche Sprachkenntnisse. Tel. 0211/4360707

**Lohausen: Zuverlässige Haushaltshilfe** für 2x3 Std./Woche gesucht. Tel. 0211/1576741

**Mini-Job**, Reitstall Angermund. Mobil 0173/7056044 ab 18 Uhr

**Privates Bildungsinstitut in Kaiserswerth** sucht Assistentin, Schülerin (ab 16 Jahre) oder Studentin. Tel. 0171/5305115

### Stellensuche:

**Suche Putzstelle** in Kaiserswerth o. Wittlaer. Tel. 0211/7698988

**Private Köchin gesucht?**  
Gerne 2x pro Woche. Tel. 0211/7885315 oder 01577/2638420

### Ankäufe:

**Alte Ölgemälde** u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300

Suche von privat gute erhaltene **Rock-, Blues-, Jazz- u. Deutsch-Rock-LP's** Ende 60er/70er Jahre. Tel. 02102/445456

**Kaufe alles Alte**, z. B. Porzellan, Uhren, Silber, Ferngläser etc. gern aus Haushaltsauflösung. Tel. 0203/3959320

**Teppichreinigung und Teppichreparaturen Hamid am Kaiserswerther Markt.** Wir kaufen auch Ihre alten Teppiche. Tel. 0211/73 10 66 74 od. 0176/70 07 52 43

### Verkäufe:

**Casa Luisa Designermode An- und Verkauf.**  
Öffnungszeiten: Di-Fr 11-14 Uhr, 15-18 Uhr, Sa 11-14 Uhr  
Niederrheinstr. 75b, 40474 Düsseldorf, Tel. 0211/4058646

**24-Zoll-Kinderfahrrad** für Kids v. 8-12 Jahren, mit 7-Gangschaltung von Pegasus, in schwarz/silber für 70 € zu verkaufen. T. 0170/9028323

**Stil Louis VII.:** Vitrinenschrank (205/195/50) + Anrichte (78/118/50) Kirschbaum mit Intarsien € 2.450,-. Tel. 0172/2454542

**Gepflegtes 3er-Sofa** + 2 Sessel + 2 Holzstühle, beige Velours mit Fransensbordüre € 565. **Spiegelschrank** 2-türig, dunkles Furnier gemasert (190/92/55) € 185. **Badhängeschrank** weiß, 3-türig, Spiegel, Schubladen (58/61/15) € 25. Tel. 0172/2454542

### Tiermarkt:

[www.tieraerzte-duisburg-mulheim.de](http://www.tieraerzte-duisburg-mulheim.de)

[www.vierbeinerlaedchen.de](http://www.vierbeinerlaedchen.de)

**Liebevolle Hundebetreuung.** Tel. 0211/403208

### Ferien:

**La Palma (Kanarische Inseln)** gepf. Haus mit Pool und Garten an seriöses Rentnerpaar in der Wintersaison zu vermieten. 0203/7578166

### Diverses:

**Wer verschenkt Trödel?** Bücher, Schallplatten, CD, DVD, Orden, Fahrräder, Fotoartikel, Geschirr, Bilder, Garderobe usw. Kostenlose Abholung selbstverständlich. Frank Keil, 0211/4912410 + 0177/7521295

 **Kalender?** [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

 **Fotobücher?** [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)



**Stefanie Hoffmann** nimmt

Ihre Kleinanzeigen an.

Unser Service für Sie:

unter der

gebührenfreien

Rufnummer

die Kleinanzeigen-

annahme anrufen:

**0800-100 26 14**

Investieren Sie in echte Werte!

**KÜPPERS FENSTER**  
Fenster | Haustüren | Markisen

Öffnungszeiten:  
Mo.-Do. 8 bis 16.30 Uhr, Fr. 8 bis 15.30 Uhr  
47059 Duisburg | Lilienthalstr. 31  
Tel. 0203 / 99 71 00 | Fax 70 43 68  
[www.fenster-kueppers.de](http://www.fenster-kueppers.de)

**Franken Bau** Bauunternehmung  
Dominik Franken  
Maurer- und Betonbaumeister

Ihr Fachmann für:  
Umbauarbeiten, Maurerarbeiten, Putzarbeiten,  
Durchbrüche, Reparaturarbeiten

Tel. 02102/14890-35 Fax 02102/14890-36  
[www.franken-bau.com](http://www.franken-bau.com)

**BURG DRACHENZAHN**  
Zahnarztpraxis für Kinder

Altenbrucher Damm 15  
47249 Duisburg  
T (02 03) 4 88 00 230  
[www.burg-drachenzahn.de](http://www.burg-drachenzahn.de)

Für drachenstarke Kinderzähne.

**GZS**  
im Gesundheitszentrum  
am Sittardberg  
[www.gzs-duisburg.de](http://www.gzs-duisburg.de)

### Niedrigzinsen jetzt sichern!

Egal ob Ihre Zinsbindung heute oder in 3 Jahren endet: Jetzt aktuelle Niedrigzinsen sichern!

Top-Konditionen der ING-DiBa und Beratung vor Ort

- Tilgung von 1 % bis 10 % p. a.
- Änderung der Tilgung 2x kostenlos möglich
- Sondertilgung bis zu 5 % p. a.
- Einfache und schnelle Abwicklung

Gleich Termin vereinbaren:

Ewen Assekuranz Service GmbH  
Lindenstr. 25  
47249 Duisburg  
Telefon 0203 553869  
Carsten Meyer

Ein Partner der  
**ING DiBa**

### Redaktions- und Anzeigenschluss:

**29.10.2010**

Nächster Erscheinungstermin:

**05.11.2010**

## NORD•BOTE Impressum

**Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen**  
**Dietmar Oelsner**  
Lintorfer Waldstraße 1  
40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel. 0203-7420210, Fax 0203-7420222  
Mobil 0170-4139433,  
e-mail: [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)  
[www.nordbote.info](http://www.nordbote.info)

**Redaktionelle Mitarbeit:**  
**Angermund, Kaiserswerth, Gabriele Schreckenber (GS)**  
DU-Rahm, Wittlaer  
Tel. 0203-7120096

**Stockum, Lohausen, Heinrich Sövegarto (HS)**  
Kalkum, DU-Serm,  
Tel. 0211-40 05 15

**Huckingen, Ungelsheim Horst Mosebach (HM)**  
Tel. 0203-78 69 35

**Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: 0800-1002614**  
**Stefanie Hoffmann**  
Fax 0203-74 20 222  
e-mail: [nordbote@arcor.de](mailto:nordbote@arcor.de)

**Layout und Satz**  
**Dietmar Oelsner**  
Lintorfer Waldstr. 1  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0203-7420210  
Fax 0203-7420222

**Druck**  
**SET POINT MEDIEN**  
Moerser Straße 70  
47475 Kamp-Lintfort  
Tel. 02842/92738-10

**Vertrieb**  
**Werbeagentur Mader**  
Bürgermeister-Pütz-Straße 13  
47137 Duisburg  
Tel. 0203-43 88 84

**Verteilung in**  
Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen

Nachdruck der Zeitung NORD-BOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!

**Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:**

**Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · e-mail: [nordbote@arcor.de](mailto:nordbote@arcor.de)**

**Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,80 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,30 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.**

**In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.**



**Immobilienmarkt**

**Duisburg-Rahm: Maisonettewhg. mit Garten**



Wfl. ca. 109 m², Bj. '95, gr. Küche, Essber., helles WZ, 2 SZ, Terrasse, Garage zzgl. € 18.000,-, € 198.000,-

**BÖCKER**

0211-418 488 0

Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf  
www.immobilien-boecker.de

„Ein Ambiente fürs Leben“

Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen  
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN



**Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.**

Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:

**0800-100 26 14**



**BRUNS IMMOBILIEN**

DIE ERSTE ADRESSE FÜR IHRE NEUE ADRESSE.

**D-Wittlaer**  
Logenplatz - Rheinlage erstklassige Mais.-Eigentumswohnung, Bj. 1974, 3 Zimmer, Wfl. ca. 133 m², Loggia, 2 TG-Plätze  
**KP 474.000 €**

**D-Kaiserswerth**  
Moderne, helle 2-Zi-ETW, Bj. 98, 1. OG, Wfl. ca. 64 m² Westbalk., Aufzug, schöner Grundriss, inkl. TG-Stellpl.  
**KP 175.000,00 EUR**

CHRISTIAN BRUNS · Tel. 0211.403444  
www.cbruns.de



**RÖLTGEN EXCLUSIV IMMOBILIEN GmbH**



Hr. Röltgen Fr. Skendrovic Hr. Bruger  
**Sie möchten in 2010 verkaufen?**  
**Kostenlos Wertermittlung Ihrer Immobilie.**  
**Dringend im Kundenauftrag gesucht:**  
Zurück nach Düsseldorf. Stuttgarter Familie sucht DHH/RMH, in Golzheim, Wittlaer, Angermund, Lintorf, ca. 140 m² WFL, bis 390.000,-  
Konzern sucht für leitende Mitarbeiter DHH, EFH ab 130 m² im Düsseldorfer Norden bis 2400,-  
Arztehepaar aus Meerbusch sucht EFH/Villa in Golzheim, Stockum, Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund ab 200m² bis 1.6 Mio  
Modernes Einfamilienhaus in Wittlaer, Kaiserswerth, Angermund, Stockum, Golzheim, ab 180 m² WFL, bis 980.000,-  
Wittlaer/ Angermund und Kaiserswerth, Vorstand sucht Villa ab 250 m² bis 2 Mio. in Toplage  
Bungalow gesucht, älteres Ehepaar sucht in Stockum, Golzheim, Wittlaer, Kaiserswerth, ebenerdiges Haus, ab 140 m² KP bis 690.000,-  
Einfamilienhaus/ DHH in Stockum, Golzheim, Kaiserswerth, Kalkum ab 140 m² bis 780.000,-  
Solvente Dame sucht 3- 4 Zimmer ETW in Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund ab 85 m² bis 300.000,-  
Geschäftsführer sucht zur Miete freist. EFH in Wittlaer, Kaiserswerth, Kalkum, Angermund bis 3500,-  
Sanierungsbedürftiges Haus in Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund für Handwerksmeister gesucht. KP bis 450.000,-

Königsallee 14 · 40212 Düsseldorf  
**02 11 / 13 86 63 24**  
Brückstr. 6 · 40882 Ratingen  
**021 02 / 87 34 62**



WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE

**5 x im Raum Düsseldorf**



Ab sofort ist Böcker Wohnimmobilien auch in der Düsseldorfer Innenstadt auf der Steinstraße präsent. Ihr kompetenter Ansprechpartner rund um das Thema hochwertige Immobilien. Verkauf, Kauf, Miete, Kapitalanlage: Professionelle Dienstleistungen aus einer Hand.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**BÖCKER**

Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
Steinstraße 20, 40212 Düsseldorf  
Tel: 0211-13 06 88 30  
Klemensplatz 3, 40489 Düsseldorf  
Luegallee 13, 40545 Düsseldorf  
Dorfstraße 26, 40667 Meerbusch  
Oberstraße 52a, 40878 Ratingen

„Ein Ambiente fürs Leben“

KOMPETENZ IN IMMOBILIEN

**Schrott- und Metallhandel**  
Ankauf aller Metalle von Alu bis Zink zu Tageshöchstpreisen.  
**Bargeld sofort! Wo?**

Metallhandel Häde  
Kalkumer Straße 36  
40885 Ratingen-Lintorf  
Tel: 02102 / 44 98 16  
www.schrotthandel-haede.de

grünplanungsbüro jörg baumann  
garten- und landschaftsarchitektur



ALLES NEU. BESUCHEN SIE UNSERE NEUE WEBSEITE!  
www.gruenplanungsbuero.de

Tel. 0203 74338 - info@gruenplanungsbuero.de  
www.gruenplanungsbuero.de

Top-Konditionen mit Beratung: **2,70 %\***

Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden

\* anfängl. eff. Jahreszins 2,73 gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 50.000 € Stand 14.10.2010

**Bonnfinanz**  
Beratung und Vermittlung durch:  
Peter Reichwein  
Telefon 0203 782422  
Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.  
Ein Unternehmen der ZÜRICH Gruppe

**Freie Matten beim KSV**

Pilates boomt! Allerdings ist dies keine Modeerscheinung, sondern ein effektives Training, welches, wenn man es richtig durchführt, für mehr Kraft und Beweglichkeit sorgt und damit durchaus auch für Männer geeignet ist. Freitag abends können Sie von 20:00 Uhr - 21:00 Uhr beim Kaiserswerther Sportverein diese Erfahrung machen. Weitere Infos erhalten Sie von Anke Spaethe, Telefon 0211-602 65 73. U.S.

Anzeigenannahme unter info@nordbote.info oder 0203-7420210

**Größte Fahrrad-Auswahl in Duisburg**



**VAN DE FALK Hollandrad 28"**

**25% günstiger!**  
**nur 299,95**

3-Gang Nabenschaltung, Standrücklicht, in verschiedenen Farben erhältlich!

**KUHNEN**  
Duisburg - Buchholz - Sittardsberger Allee 21  
Mo - Fr 9.30 - 19.00, Samstag 9.30 - 16.00

\*gegenüber dem unverb. empf. Preis des Herstellers

**Kalender? www.PRINTWIESEL.de**



**Danke unseren Auftraggebern, deren Immobilie wir kurzfristig veräußern konnten!**

Wenn auch Sie Ihre Immobilie seriös und professionell vermarkten wollen, rufen Sie uns an!  
Von der kostenlosen Wertermittlung bis zur kompletten Abwicklung - alles aus einer Hand!

**Wir bieten mehr als viele andere Makler!**

**BLANK & SCHMACK**

**Blank & Schmack Immobilien**  
Ihr IVD/RDM Makler  
0203 - 3018960  
info@blank-schmack.de - www.blank-schmack.de

**Kieferorthopädische Facharztpraxis**  
Dr. med. dent. Ralf Kurz

Ihre Experten für  
Unsichtbare Zahnspangen  
Invisalign-Therapie  
Ästhetische Kieferorthopädie



**UNSICHTBARE KURZEITSPANGE**

www.kurzzeitsspanne.de  
unsichtbare@kurzzeitsspanne.de



Dr. med. dent. Ralf Kurz  
Kaiserswerther Markt 27  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44  
41564 Kaarst  
Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung